

**SONY®**

4-444-194-11(1)

# Светкавица

Ръководство за употреба

BG

**ni** Multi  
Interface Shoe

**Auto-lock Accessory Shoe**

HVL-F60M

Преди да започнете работа с този продукт, прочетете изцяло това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

Не излагайте батериите на влиянието на прекомерно високи температури като например на пряка слънчева светлина, огън или подобни.

Когато изхвърляте литиевата батерия, залепете с тиксо терминалите ѝ, за да предотвратите късо съединение, и следвайте местните разпоредби за изхвърляне на батерии.

Пазете батериите, както и други малки неща, от деца, защото е възможно да бъдат поглънати. Ако това се случи, незабавно се консултирайте с лекар.

Незабавно извадете батериите и прекратете употребата, ако...

- изпуснете уреда или в случаите, когато продуктът е бил подложен на сътресение, в резултат на което целостта на корпуса му е нарушена и се виждат части под него.
- продуктът излъчва странна миризма, топлина или дим.

Не разглобявайте батерията. Ако докоснете металната част във вътрешността ѝ, по която тече ток с високо напрежение, може да ви удари ток.

## **ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Когато използвате фотографската си техника, винаги трябва да спазвате основните мерки за безопасност, които включват следното:

Прочетете и обмислете всички инструкции, преди да започнете да използвате оборудването.

Възрастните трябва да наблюдават използването на устройството от деца, а също и да внимават, ако техниката се използва в близост до деца. Не оставяйте оборудването без наблюдение, докато го използвате.

Работете с устройството внимателно, защото може да се изгорите, ако докоснете части, които са нагорещени.

Не работете с устройството, ако кабелът му е повреден, ако то е било изпуснато или в случай, че е повредено. Преди да го направите, проверете устройството при квалифициран персонал.

Оставете устройството напълно да се охлади преди да го приберете за съхранение. Когато прибирате устройството за съхранение, навийте хлабаво кабела около тялото му.

За да намалите риска от токов удар, не мокрете устройството, както и не го потапяйте във вода или други течности.

За да намалите риска от токов удар, не разглобявайте устройството, а го занесете за поправка в упълномощен сервиз на Sony, ако такава се налага. Неправилното повторно сглобяване на устройството може да причини токов удар при последваща работа.

Използването на допълнителни аксесоари, които не са препоръчани от производителя, може да причини пожар, токов удар или нараняване.

Батериите могат да се нагорещят или да експлодират, ако не бъдат използвани в съответствие с инструкциите.

Използвайте само вида батерии, указан в това ръководство.

Не поставяйте батериите с обърнат поляритет (+/-).

Не излагайте батериите на огън или високи температури.

Не се опитвайте да презареждате батериите (освен ако не са акумулаторни), не давайте батериите накъсо и не ги разглобявайте.

Не смесвайте батерии от различни видове и марки, както и не работете едновременно със стари и нови батерии.

# ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО

## ВНИМАНИЕ

Не докосвайте главата на светкавицата при работа, защото в резултат на освобождаването на светкавицата тя може да се е нагорещила.

### За потребители в Европа



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди  
(Приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи  
за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

### **Забележка за потребители от държавите, които прилагат директивите на Европейския съюз**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Упълномощеният представител за ЕМС (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля, обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

# Съдържание

Функции .....	9
Наименования на частите .....	10

## Подготовка

Поставяне на батериите.....	19
Прикрепяне и сваляне на светкавицата .....	20
Съхранение на светкавицата.....	23
Включване на захранването .....	24
Промяна на режима на светкавицата .....	27

## Основни положения

Светкавица AUTO (Основни положения) .....	30
Използване на светкавицата във всеки от режимите на запис на фотоапарата .....	34
Запис с осветяване (LED лампа).....	36
Регулиране на светлината (LED лампа) (вграден дифузер, филтър за преобразуване на цветовете) .....	38

## Допълнителни операции

Тест-светкавица .....	40
Покритие на светкавицата при приближение .....	41
Компенсация на светкавицата.....	45
Отразена светкавица.....	47
Използване на адаптера за отразена светкавица .....	52
Запис отблизо (светкавица, насочена надолу).....	54
Ръчна светкавица (M) .....	55
Високоскоростна синхронизация (HSS) .....	58
Множествена светкавица (MULTI) .....	59
Режим на работа с безжична светкавица (WL) .....	63
Свързване на фотоапарата и светкавицата с кабел.....	84
Използване на адаптер за външна батерия .....	86
Помощна лампичка за автофокус .....	87

Меню с настройки..... 88

**Допълнителна информация**

Забележки за употреба..... 98

Поддръжка..... 100

Технически характеристики ..... 101

## Преди употреба

Тази светкавица може да се използва в комбинация със Sony цифров фотоапарат със сменяема оптика, Sony цифрова HD видеокамера със сменяема оптика и Sony цифрови фотоапарати, които са оборудвани с конвенционално гнездо за аксесоари. Използването на приложения адаптер за гнездото ви позволява да използвате светкавицата и със Sony цифрови фотоапарати със сменяема оптика и Sony цифрови HD видеокамери със сменяема оптика, които притежават гнездо за аксесоари с автоматично заключване. Възможно е някои от функциите да не работят с всички модели фотоапарати и видеокамери. За подробности относно съвместимите модели фотоапарати посетете Интернет страницата на Sony за вашия регион или се консултирайте с вашия доставчик или упълномощен сервиз на Sony

**Тази светкавица не е снабдена с противопрахова функция, както и не е водоустойчива, въпреки че тези характеристики са взети под внимание при проектирането ѝ.**

### Не поставяйте светкавицата на следните места

Независимо дали светкавицата се използва или е прибрана за съхранение, не я поставяйте на някое от изброените по-долу места; противното може да доведе до повреда.

- Не поставяйте светкавицата на места, изложени на пряка слънчева светлина като например върху таблото на автомобил, паркиран на слънце, или в близост до климатик. Противното може да причини деформация или повреда на уреда.
- Не поставяйте светкавицата на места, изложени на прекомерни вибрации.
- Не поставяйте светкавицата на места със силни електромагнитни полета.
- Не поставяйте светкавицата на прекалено запрашени места.

Опитайте да защитите устройството от песъчинките и праха, когато го използвате на морския бряг и на други песъчливи места, или на места, които може да се запрашат.

Това може да причини неизправност.



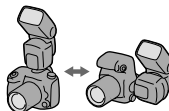
# Функции

Тази светкавица модел HVL-F60M е функционална, защипваща се светкавица с широко разпръскване на светлината и водещо число 60 (105 mm позиция, ISO 100 • m).



стр. 101

Функцията за бърза промяна на отразяването ви позволява лесно да зададете хоризонтална или вертикална позиция, докато снимате с отразена светкавица



стр. 50

Светкавицата е оборудвана с мощна LED лампа (1200 lux, 0.5m). Осветеността може да се регулира на 15 нива.



стр. 36

Към светкавицата е приложен адаптер за отразяване на светкавицата, който ви позволява да омекотите светлината и да намалите отсенките.



стр. 52

LED лампата е снабдена с вграден дифузер. Към LED лампата е включен и филтър за преобразуване на температурата.



стр. 38

Светкавицата е оборудвана с диск за управление. Използването му заедно с екрана Quick Navi (Бърза навигация) позволява по-бързо извършване на операции.



стр. 15,  
стр. 17

Безжичното управление на количеството светлина позволява запис на напълно осветена сцена.



стр. 78

Включва високоскоростна синхронизация.



стр. 58

Може да се използва със съвместими обективи, за да включите ADI (Advanced Distance Integration – Усъвършенствана интеграция на разстоянието) измерване на светкавицата, което не се влияе от степента на отражение на фона или на обекта, който снимате.



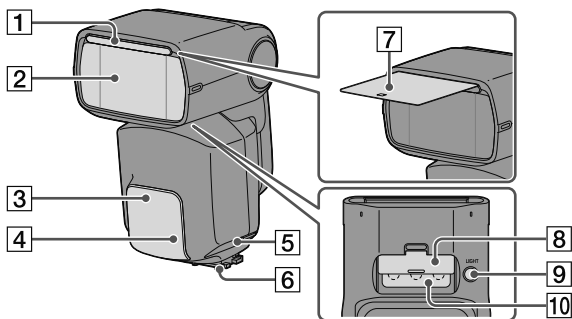
стр. 35

Светкавицата е оборудвана с лесно видим точков LCD панел.



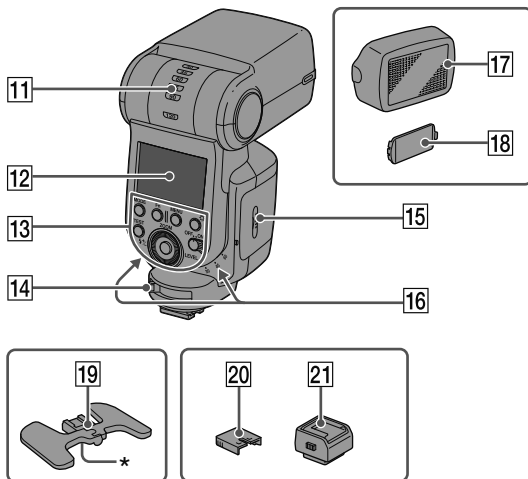
стр. 13

## Наименования на частите



- 1 Вграден панел за разпръскване на светлината (за светкавицата) (44)
- 2 Лампа на светкавицата
- 3 Приемник на сигнала за безжично управление (68)
- 4 Помощна лампичка за автофокус (87)  
Свалете защитния филм от предната страна на помощната лампичка преди да я използвате.
- 5 Капаче на терминала (84, 86)
- 6 Краче за прикрепяне към гнездото за аксесоари (20)
- 7 Вграден отражател (за светкавица) (50)
- 8 Вграден дифузер (за LED лампа) (38)
- 9 Бутон LIGHT (36)
- 10 LED лампа (36)

Цифрите в скоби указват номерата на страниците, на които можете да откриете описанието за съответната клетка на LCD екрана.



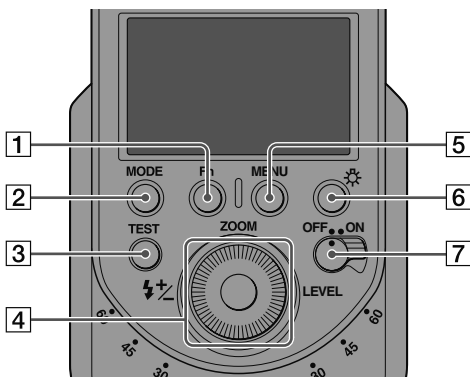
- 11 Индикатор за отражателя във вертикално положение (48)
- 12 LCD панел (13)
- 13 Панел за управление (12)
- 14 Лостче за заключване (20)
- 15 Вратичка на отделението за батериите (19)
- 16 Индикатор на отражателя (страничен ъгъл) (48)
- 17 Адаптер за отражателя (за светкавицата) (52)
- 18 Филтър за преобразуване на цветовете (За LED лампата) (38)
- 19 Мини-стойка (66)  
\* Отвор за закрепяне на статив
- 20 Защитно капаче на конектора (20)
- 21 Адаптер за гнездото за аксесоари (22)

- Когато не използвате светкавицата, отново прикрепете приложеното защитно капаче към терминала на гнездото за аксесоари.

Цифрите в скоби указват номерата на страниците, на които можете да откриете описание за съответната клетка на LCD екрана.

Продължава на следващата страница

## Панел за управление



1 Бутон Fn (Функция) (15, 17)

2 Бутон MODE (27)

3 Бутон TEST (40)

Състояние при включена лампичка

Жълта: Светкавицата е готова

Зелена: Правилна експонация

4 Диск за управление (17)

5 Бутон MENU (88)

6 Бутон за осветяване на LCD дисплея

7 Ключ на захранването (24)

## Осветяване на LCD панела

Ако LCD панелът е твърде тъмен, можете да го осветите, както и бутоните около него, като натиснете бутона за осветяване на LCD дисплея.

- LCD панелът остава осветен за около 8 секунди, докато използвате светкавицата и ако тя е свързана с фотоапарат в икономичен режим. Времето ще бъде по-дълго, ако използвате светкавицата или фотоапарата.
- Натиснете отново бутона за осветяване на LCD дисплея, докато LCD панелът е осветен, за да загасите осветяването на панела.

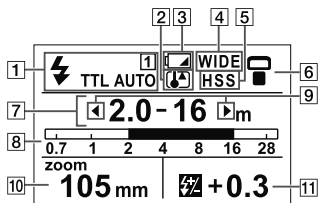
Цифрите в скоби указват номерата на страниците, на които можете да откриете описанието за съответната клетка на LCD екрана.

# Нормален екран с индикатори

Изведената информация се променя в зависимост от режима на работа със светкавицата, избран чрез бутон MODE.

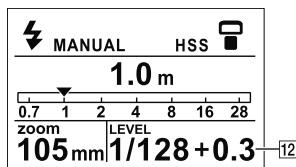
- Как да промените режима на работа със светкавицата можете да видите на стр. 27.
- Екранът по-долу е примерен. Изведените индикатори се различават в зависимост от ситуацията.

## TTL измерване (TTL режим)



- 1 Индикатор на режима на светкавицата (29)
- 2 Индикатор за прегряване (26)
- 3 Индикатор за нисък заряд на батерията (25)
- 4 Индикатор на панела за разпръскване на светлината (44)
- 5 Индикатор за високоскоростна синхронизация (58)
- 6 Индикатор на отражателя (48)
- 7 Индикатор за разстояние (32)
- 8 Индикаторна лента за разстояние (32)

## Ръчна светкавица (режим MANUAL)

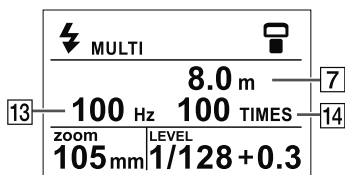


- 9 Предупредителен индикатор за обхват на светкавицата (близки обекти) (32)
- 10 Предупредителен индикатор за обхват на светкавицата (далечни обекти) (32)
- 11 Индикатор за приближение (41)
- 12 Индикатор за компенсация на светкавицата (TTL) (45)
- 12 Индикатор за ниво на мощността (MANUAL) (55)

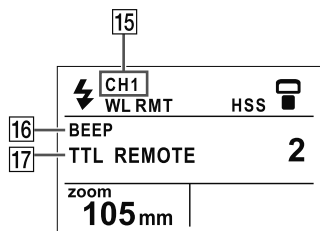
Цифрите в скоби указват номерата на страниците, на които можете да откриете описание за съответната клетка на LCD екрана.

Продължава на следващата страница

## Множествена светкавица (режим MULTI)

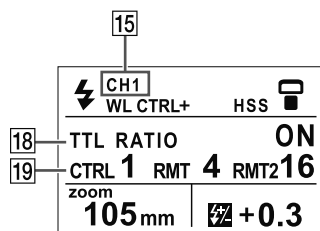


## Безжична светкавица с дистанционно управление (WL RMT режим)



- 13 Индикатор за честота на множествената светкавица (59)
- 14 Индикатор за повторяемост на множествената светкавица (59)
- 15 Индикатор за безжичен канал (91)

## Безжично управление (WL CTRL режим)



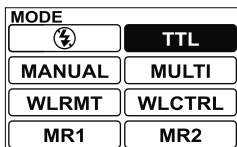
- 16 Индикатор за звуков сигнал (92)
- 17 Индикатор за настройка на безжична светкавица с дистанционно управление (71)
- 18 Индикатор за настройки на безжичното управление (75, 79)
- 19 Индикатор за степента на осветеността (75)

Цифрите в скоби указват номерата на страниците, на които можете да откриете описание за съответната клетка на LCD екрана.

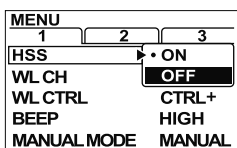
# Екран Quick Navi (Бърза навигация) и екран със специални настройки

За да промените настройките, натиснете бутона Fn в нормалния екран с индикатори, за да преминете към екрана с настройки.

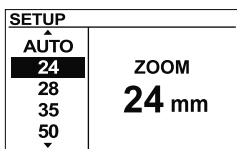
## Екран MODE (27)



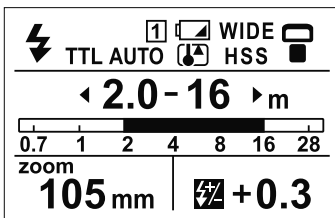
## Екран MENU (89)



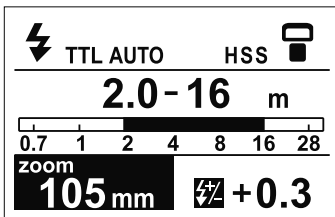
## Екран със специални настройки




## Нормален екран с индикатори




## Екран Quick Navi (Бърза навигация)



 : Натиснете в центъра

 : Завъртете диска

 Завъртете за да промените стойностите за настройките

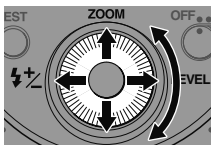
Продължава на следващата страница

## Екран Quick Navi (Бърза навигация)

Натиснете бутона Fn в нормалния екран с индикатори, за да преминете към екрана Quick Navi (Бърза навигация). В екрана Quick Navi (Бърза навигация) използвайте курсора, за да изберете опцията, която желаете да зададете. Избраната опция се осветява. Можете да промените настройките за основните индикатори, изведени в нормалния екран с индикатори, като например индикаторите за приближение и компенсация на светкавицата, по същия начин, по който го правите в нормалния екран.

## Работа с диска за управление в екрана Quick Navi (Бърза навигация)

- Нагоре, надолу, наляво, надясно: Премества курсора
- Въртене: Променя стойностите на настройките за избраната опция



## Промяна на настройките в екрана със специални настройки

Когато е изведен екранът Quick Navi (Бърза навигация), натискането на диска за управление в центъра превключва към екрана със специални настройки за опцията, която е избрана с курсора. За подробности относно начина на настройка вижте страницата за съответната функция.



# Използване на диска за управление

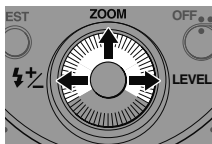
Можете да използвате диска за управление, за да работите със светкавицата, в зависимост от изведения екран.

- Нормален екран с индикатори

Към различните посоки на диска за управление са програмирани често използваните настройки.

Натискането на диска за управление в някоя посока превключва към екрана със специални настройки за различната опция.

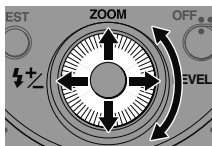
- Нагоре: Променя покритието на светкавицата при приближение (ZOOM) (стр. 42)
- Надясно: Променя нивото на мощността (LEVEL) (стр. 55)
- Наляво: Поправя нивото на мощност (⚡↕) (стр. 45)



- Екран Quick Navi (Бърза навигация)

Натискането на бутона Fn превключва нормалния екран с индикатори в екран Quick Navi (Бърза навигация). При това положение можете да промените настройките за основните опции в нормалния екран с индикатори. Натиснете диска за управление нагоре, надолу, наляво или надясно, за да преместите курсора и да изберете (осветите) опцията, която желаете да настроите. След това завъртете диска за управление, за да промените стойността за настройката.

- Нагоре, надолу, наляво, надясно: Премества курсора
- Въртене: Променя стойностите на настройките за избраната опция



- Други дисплеи
  - Операциите се различават в зависимост от изведения екран.
  - Екран MENU (стр. 89)
  - Екран MODE (стр. 27)
  - Екран със специални настройки (стр. 16)

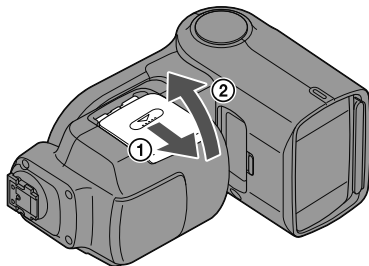
## Поставяне на батериите

Светкавицата HVL-F60M може да бъде захранвана от:

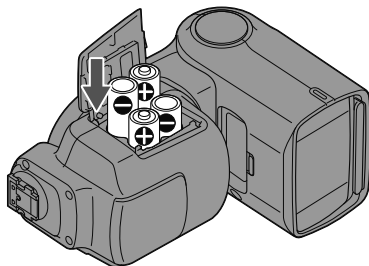
- Четири алкални батерии с размер AA\*
  - Четири акумулаторни никел-метал-хидридни (Ni-MH) батерии с размер AA\*
- \* Батериите не са включени в комплекта.

Винаги проверявайте дали акумулаторните никел-метал-хидридни батерии са заредени посредством посоченото зарядно устройство.

**1 Отворете вратичката на отделението за батериите, както е показано на илюстрацията.**



**2 Поставете батериите в отделението, както е показано на диаграмата.**



**3 Затворете вратичката на отделението за батериите.**

- Когато отваряте вратичката на отделението за батериите, извършете процедурата в обратния ред.

# Прикрепяне и сваляне на светкавицата

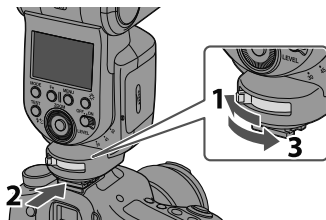
## Прикрепяне на светкавицата към фотоапарата

- Преди да прикрепите светкавицата към фотоапарата, свалете защитното капаче от терминала на крачето за свързване, както и капачето на гнездото за аксесоари на фотоапарата.
- Когато не използвате светкавицата, поставете отново защитното капаче към терминала на крачето за свързване.
- Ако вградената светкавица на фотоапарата е изтеглена нагоре, затворете я надолу, преди да прикрепите външната светкавица.
- Когато свързвате тази светкавица към фотоапарат с гнездо за аксесоари с автоматично заключване, прикрепете приложения адаптер за гнездото към фотоапарата. (стр. 22)

**1 Изключете захранването на светкавицата и преместете заключващия механизъм към позиция [RELEASE].**

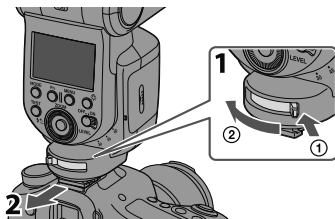
**2 Поставете крачето за свързване на светкавицата докрай в гнездото за аксесоари на фотоапарата по посока на стрелката.**

**3 Плъзнете лостчето за заключване докрай към позиция [LOCK], за да подситеgurите светкавицата.**



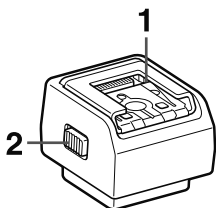
# Сваляне на светкавицата от фотоапарата

- 1 Докато натискате бутона в края на лостчето за заключване ①, преместете го към позиция [RELEASE] ②.
- 2 Плъзнете светкавицата напред, докато лостчето за заключване е в позиция [RELEASE].



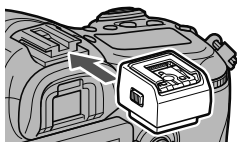
# Адаптер за гнездото (ADP-AMA)

Когато прикрепяте светкавицата към фотоапарат, който е оборудван с гнездо за аксесоари с автоматично заключване, използвайте приложния адаптер за гнездото (ADP-AMA).



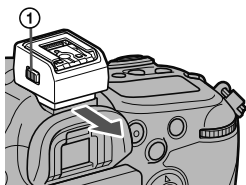
**1 Гнездо за аксесоари**

**2 Бутон за освобождаване**



Прикрепете адаптера за гнездото както е показано на илюстрацията.

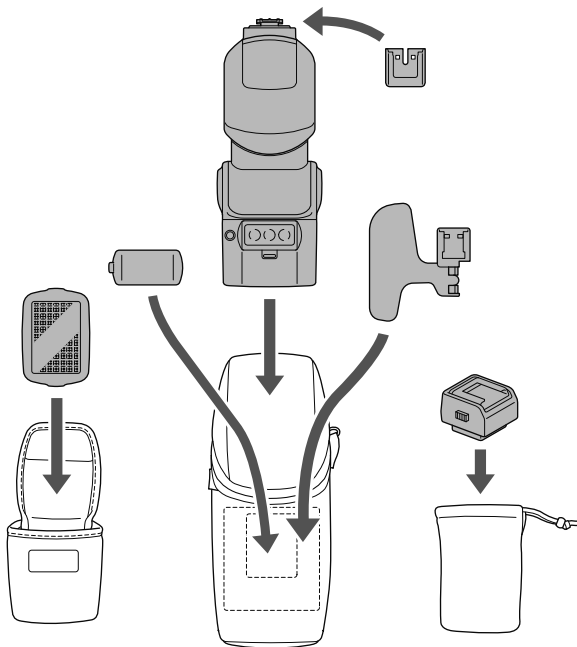
- Плъзнете го, докато щракне.



Задръжте бутоната за освобождаване ① надолу и плъзнете адаптера за гнездото към вас, за да го свалите.

## Съхранение на светкавицата

Можете да съхранявате светкавицата и приложените към нея артикули в калъфчето и торбичка, които са част от комплекта ви, както е показано на илюстрацията по-долу.



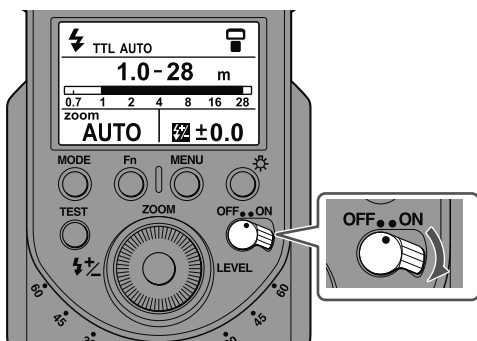
Подготовка

## Включване на захранването

Задайте ключа на захранването в положение ON.

Захранването на светкавицата се включва.

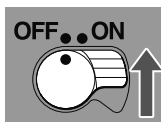
- Когато захранването на светкавицата се включи, в LCD панела се появява нормалният екран с индикатори.



- Ако на LCD панела не се появи нищо, когато зададете ключа на захранването в положение ON, проверете дали батериите са правилно поставени.

## За да изключите захранването

Задайте ключа на захранването в положение OFF.





## Икономичен режим

Ако светкавицата не е свързана с фотоапарата или ако е свързана към фотоапарат с активиран икономичен режим, и ако не извършвате функции с нея в продължение на 3 минути, тя и LCD панелът автоматично се изключват, за да се пести зарядът на батериите.

- При снимки с безжична светкавица (стр. 63), светкавицата влиза в икономичен режим след 60 минути.
- Можете да промените времето, след което светкавицата ще премине в икономичен режим, или можете да изключите настройката (стр. 93).

- Светкавицата автоматично преминава в икономичен режим, когато зададете ключа на захранването на фотоапарата\* в положение OFF.

\* Освен за DSLR-A100

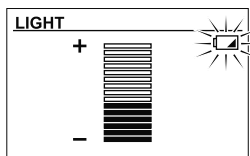
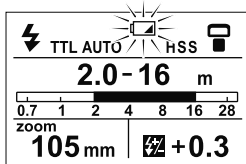
- Когато фотоапаратът е в икономичен режим (например, когато LCD екранът автоматично се изключва и т.н.), фотоапаратът не извършва комуникация със светкавицата. В това състояние ключът за превключване на режимите на светкавицата, автоматичното приближение, панелът за разпръскване на светлината и индикаторът за обхват на светкавицата не работят с фотоапарата.

## Проверка на батериите

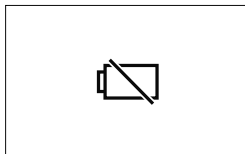
Когато зарядът на батериите е нисък, индикаторът за нисък заряд се извежда на LCD панела.

Индикаторът  мига.

Препоръчваме ви да заредите батериите.



Когато батериите се изтощат напълно, на дисплея се извежда екранът, който указва, че батериите са изтощени.



Извежда се екранът, който указва, че батериите са изтощени

Не можете да използвате светкавицата.

Поставете нови батерии.

Екранът се извежда, докато не смените батериите


**Екран за изтощени батерии**

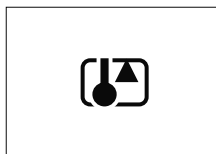
Продължава на следващата страница

- В зависимост от условията на употреба или времето, за което сте използвали батериите, е възможно екранът за изтощени батерии да се изведе без преди това да се е извел индикаторът за нисък заряд на батериите.
- Дори ако се изведе индикатор за нисък заряд, той може да изчезне, когато превключвате между светкавица към LED лампа, и обратно.

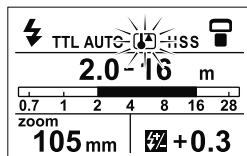
## Индикатор за прегряване

Когато температурата на устройството се повиши след продължително използване на светкавицата, или когато използвате светкавицата при високи температури на околната среда, вграденият прекъсвач за безопасност автоматично прекратява работата на устройството. (Прегряване)

- Когато светкавицата прегрее, ще се появи екранът за прегряване.
- Светкавицата няма да работи докато температурата ѝ не спадне.
- За да смените екрана, натиснете бутон на светкавицата. Ако е изведен нормалният екран с индикатори, индикаторът  ще мига. (Бутоните MODE и LIGHT няма да функционират)
- Ако светкавицата прегрее, задайте ключа на захранването в положение OFF и прекратете използването ѝ за около 10 минути, докато се охлади.



Екран за прегряване



# Промяна на режима на светкавицата

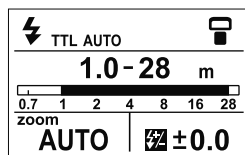
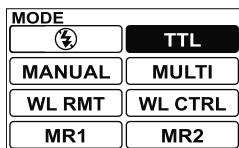
1 Натиснете бутона MODE, за да изведете екрана MODE.



2 Преместете курсора (осветете опция), като завъртите диска за управление или като го натиснете нагоре, надолу, наляво или надясно, за да изберете режим на работа със светкавицата.

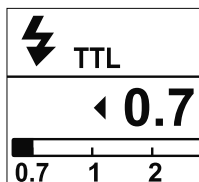
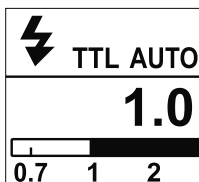
3 Задайте избрания режим, като натиснете центъра на диска за управление или бутона MODE.

- Екранът преминава в нормален дисплей с индикатори за избрания режим.




- Не можете да изберете [MANUAL], [MULTI], [WL RMT] или [WL CTRL] в следните случаи. (Опциите, които не могат да бъдат избирани, се извеждат с пунктирана линия)  
[MANUAL] или [MULTI]
  - Когато захранването е включено за фотоапарата (по време на връзка)
  - Когато режимът за запис на фотоапарата е зададен в положение, различно от M\*
  - \* Можете да изберете, ако режимът MANUAL е зададен в положение PASM в настройките на менюто.[WL RMT] или [WL CTRL]
  - Когато захранването е включено за фотоапарата (по време на връзка)
  - Когато режимът за работа със светкавицата на фотоапарата не е зададен в положение безжична светкавица (WL)

- В зависимост от режима на работа на фотоапарата е възможно да не успеете да изберете режим на работа със светкавицата, дори ако е изведен с пунктирна линия, и дисплеят може да не премине към нормален екран с индикатори преди да смените режима на работа със светкавицата.
- Екранът MODE може да премине към нормален екран с индикатори, ако извършите някаква операция с фотоапарата.
- Както по-горе, не можете да изберете режим [MR 1] или [MR 2], в зависимост от режима на работа със светкавицата, който е запазен в режими [MR 1] или [MR 2].
- Ако сте избрали режим TTL, когато фотоапаратът е в режим на автоматично включване на светкавицата, в нормалния екран с индикатори ще се изведе [TTL AUTO], а индикацията [TTL] ще се изведе, ако е зададена плътна светкавица.



- [TTL]  
Светкавицата винаги се включва.
- [TTL AUTO]  
Фотоапаратът определя дали светкавицата да светне.

## Режими, които можете да изберете

Режим	Описание
[TTL]	Измерването използва информация от фотоапарата
[  ] (Изключена светкавица)	Светкавицата не се включва
[MANUAL]	Измерването използва настройките на светкавицата
[MULTI]	Светкавицата се включва няколко пъти, докато затворът е отворен (множествена светкавица)
[WL RMT]	Светкавицата се включва безжично като отделна светкавица (с дистанционно управление)
[WL CTRL]	Светкавицата се включва по безжичен път като контролера
[MR 1], [MR 2]	Можете да изведете подробности за настройките, запазени чрез функцията [MEMORY] в менюто с настройки.

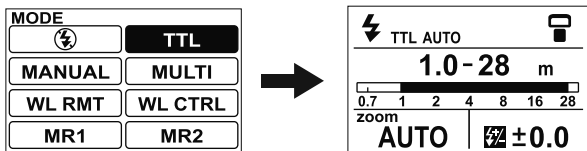
- В зависимост от режима на работа със светкавицата на фотоапарата е възможно да е разрешено избирането само на опцията за изключване на светкавицата. Проверете също ръководството за употреба на вашия фотоапарат.

# Светкавица AUTO (Основни положения)

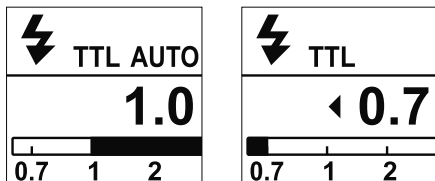
- Ако фотоапаратът притежава режим за автоматична светкавица, като например Избор на сцена или AUTO, с тях се работи както с режим на автоматично включване на светкавицата.

**1 Изберете режим AUTO на фотоапарата.**

**2 Натиснете бутона MODE, за да изведете екрана MODE и изберете [TTL].**

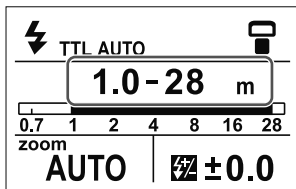


- Когато зададете режим на плътна светкавица на фотоапарата, индикациите [TTL AUTO] и [TTL] се появяват в нормалния екран с индикатори, когато фотоапаратът е зададен в режим на автоматична светкавица.



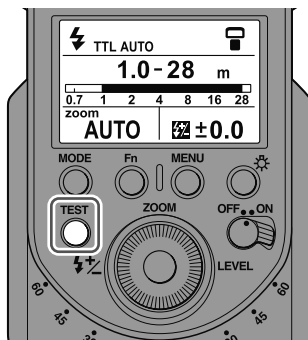
**3 Натиснете бутона на затвора наполовина и се уверете, че обектът се намира в обхвата на светкавицата.**

- Вижте стр. 32 за подробности относно обхвата на светкавицата.




#### 4 Когато светкавицата се зареди, натиснете бутона на затвора, за да заснемете кадъра.

- Светкавицата е напълно заредена, когато бутонът TEST на панела за управление свети в жълто.



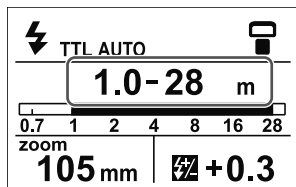
Когато постигнете правилната експонация за току-що заснетата снимка, бутонът TEST на панела за управление мига в зелено.

- Ако снимате преди светкавицата да се е заредила напълно, снимката ще бъде недостатъчно експонирана заради липсата на достатъчно светлина.
- Когато използвате светкавицата с таймер за самостоятелно включване, натиснете бутона на затвора след като се уверите, че зареждането е приключило.
- Избраният режим на светкавицата (автоматична светкавица ([TTL AUTO]), плътна светкавица ([TTL]), или изключена светкавица (режим )) зависи от вашия фотоапарат. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на вашия фотоапарат.

## Обхват на светкавицата

### Натиснете бутона на затвора наполовина.

На LCD панела се появява обхватът на светкавицата за правилната експонация. Уверете се, че обектът се намира в обхвата на светкавицата и след това направете снимката.



Обхватът, който можете да изведете на LCD панела, е от 1.0 m до 28 m (от 0.7 m до 28 m при насочен надолу отражател; вижте стр. 54). Когато разстоянието до обекта е извън този обхват, индикацията ◀ или ▶ светва от лявата или дясната страна на обхвата на светкавицата.

◀ 1.0 m

Правилната експонация се постига при разстояние по-малко от 1.0 m.

Ако обхватът на светкавицата е по-малък от 1.0 m, долната част на изображението, изведено на LCD екрана на фотоапарата, може да се затъмни. Променете обхвата на светкавицата, за да регулирате блендата и ISO чувствителността.

1.0-28 ▶ m

Правилна експонация се постига при разстояние от 1.0 m до 28 m или повече.

- Стойностите за обхвата на светкавицата не се извеждат, когато използвате светкавица с насочен нагоре отражател или безжична светкавица, когато връзката с фотоапарата е прекъсната или когато използвате светкавицата с кабел встрани от фотоапарата.
- Когато снимате обект, който се намира по-близо отколкото е долната граница на обхвата на светкавицата, снимката може да бъде преекспонирана, дори когато бутонът TEST мига в зелено, или е възможно долната част на изображението, изведено на LCD екрана на фотоапарата, да се затъмни. Винаги снимайте като следите обектът да се намира в обхвата на светкавицата.



## Автоматична настройка на баланса на бялото с информация за температурата на цветовете

Балансът на бялото автоматично се регулира от вашия фотоапарат (освен за DSLR-A100) въз основа на получената информацията за температура на цветовете, когато светкавицата светне.

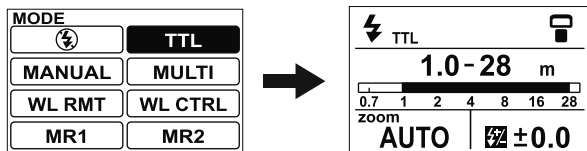
- Автоматичното регулиране на баланса на бялото работи, когато сте прикрепили светкавица към вашия фотоапарат и ако използвате TTL режима на светкавицата.
- Тази функция не работи, когато снимате с ръчна светкавица.

# Използване на светкавицата във всеки от режимите на запис на фотоапарата

Ако зададете фотоапарата в режим на приоритет на диафрагмата (А режим), приоритет на скоростта на затвора (S режим) или режим на ръчна експонация (M режим), можете да извършвате запис с TTL светкавица според зададения режим.

**1** Задайте режима на запис на фотоапарата.

**2** Натиснете бутона **MODE**, за да изведете екрана **MODE**, и изберете [TTL].



**3** Задайте диафрагмата и/или скоростта на затвора спрямо режима, който сте избрали, и след това фокусирайте обекта. Вижте таблицата по-долу.

Режим на запис на фотоапарата	Настройки
А (Запис със светкавица с приоритет на диафрагмата)	Задайте стойността на диафрагмата. <ul style="list-style-type: none"><li>• Намалете диафрагмата (т.е. увеличете f-стойността), за да намалите обхвата на светкавицата, или я отворете (т.е. намалете f-стойността), за да увеличите обхвата.</li><li>• Скоростта на затвора се настройва автоматично.</li></ul>
S (Запис със светкавица с приоритет на скоростта на затвора)	Задайте скоростта на затвора.
M (Запис със светкавицата при ръчна експонация)	Задайте стойностите за диафрагмата и скоростта на затвора. <ul style="list-style-type: none"><li>• Намалете диафрагмата (т.е. увеличете f-стойността), за да намалите обхвата на светкавицата, или я отворете (т.е. намалете f-стойността), за да увеличите обхвата.</li></ul>

#### 4 Натиснете бутона на затвора, когато зареждането приключи.

##### **TTL светкавица**

Ръчната светкавица предоставя фиксиран интензитет на заряда независимо от яркостта на обекта и настройките на фотоапарата. TTL\* светкавицата измерва светлината от обекта, отразена през обектива.

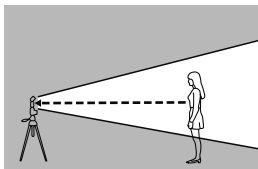
Някои фотоапарати включват P-TTL функция за измерване, която прибавя предварително блясване към TTL измерването, както и ADI измерваща функция, която прибавя данни за разстоянието към P-TTL измерването. Тази светкавица определя всички P-TTL и ADI измервания като TTL светкавица.

\* TTL = through the lens (през обектива)

- ADI измерването е възможно в съчетание с обектив, притежаващ вградено кодиращо устройство за разстояние. Преди да използвате ADI функцията за измерване, проверете дали вашият обектив е снабден с вградено кодиращо устройство за разстояние, като проверите информацията в техническите характеристики на ръководството за употреба, приложено към обектива.

## Запис с осветяване (LED лампа)

Използването на LED лампата за осветяване ви позволява да създадете естествена светлина и светлосенки и да записвате реалистични видеоклипове при условия на ниска осветеност, като например на закрито.

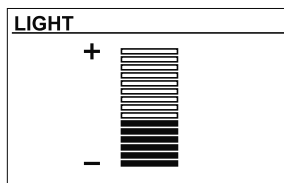
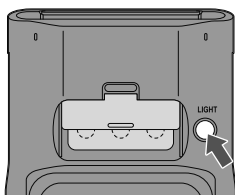


### Използване на осветлението

**1** Поставете светкавицата във вертикално положение (отражател на 90° нагоре).

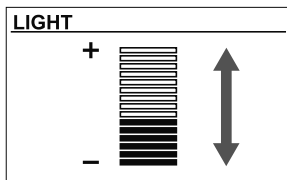
**2** Натиснете бутона LIGHT до LED лампата, докато осветлението се включи.

- LED осветлението се включва.
- Екранът LIGHT се появява на LCD панела.



### 3 Променете яркостта с помощта на диска за управление.

- Можете да завъртите диска за управление или да го натиснете нагоре или надолу, за да регулирате яркостта на светлината на 15 нива.
- Нивото на яркост се извежда в екрана LIGHT.



- Когато LED лампата е включена, индикаторът [⚡] (Включена светкавица) на фотоапарата се изключва. (Светкавицата не може да се включи, когато LED осветлението работи.)
- LED осветлението се изключва, когато насочите светкавицата надолу (отражател на 10 градуса надолу).

### Изключване на осветлението

#### Натиснете отново бутона LIGHT.

- LED осветлението се изключва и LCD панелът се връща към нормалния екран с индикатори.
- Възможно е балансът на бялото да се различава в зависимост от фотоапарата, обектива и настройките по време на записа. Ако това се случи, задайте баланс на бялото на фотоапарата.
- Ако използвате светкавицата, когато обектът е твърде близо до фотоапарата, върху снимката може да се появят множество сенки.
- Температурата на цветовете се различава леко в зависимост от настройка на яркостта и температура на LED осветлението, затова преди записа проверете баланса на бялото.

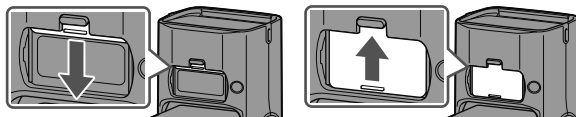
## Регулиране на светлината (LED лампа) (вграден дифузер, филтър за преобразуване на цветовете)

Използването на вградения дифузер намалява блесенето и омекотява светлината. Дифузерът може да намали и появата на неестествени сенки.

Използването на филтър за преобразуване на цветовете ви позволява да променят температурата на цветовете в стойност около 3 200K (при максимална яркост).

### Използване на вградения дифузер

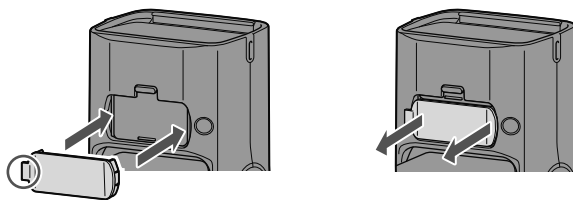
Издърпайте дръжката на вградения дифузер надолу към дъното на прозореца и го прикрепете. За да приберете дифузера за съхранение, натиснете дръжката нагоре към основното тяло.



### Използване на филтъра за преобразуване на цветовете

Изравнете щипките от двете страни на филтъра за преобразуване на цветовете с рамката на LED лампата и натиснете филтъра навътре.

За да свалите филтъра за преобразуване на цветовете, хванете издадените части от двете му страни и го издърпайте навън.



- Филтърът за преобразуване на цветовете може да бъде използван независимо дали вграденият дифузер е поставен или не.
- Когато използвате филтър, светлината леко се редуцира и ъгълът на осветяване става малко по-малък.
- Филтърът за преобразуване на цветовете може да бъде поставен без да се съобразявате с хоризонталната му ориентация.

## Тест-светкавица

Преди да снимате, можете да опитате запис с тест-светкавица. Проверете нивото на светлината, използвайки тест-светкавицата, когато използвате светломер за светкавица и др. в режим на ръчна светкавица (M).

**Натиснете бутона TEST, когато той светне в жълто.**



- Бутонът TEST се включва в зависимост от текущото състояние на светкавицата, както следва.
  - Жълто: Светкавицата е готова
  - Зелено: Правилна експонация
- Нивото на светлината на тест-светкавицата зависи от стойността за нивото на светлината (стр. 55). Светкавицата светва като нивото на светлината в TTL режим е 1/1.
- Можете да проверите сенките на обекта преди да направите снимка с помощта на тест-светкавицата (моделираща светкавица). Светкавицата притежава два режима за моделиране, режим на три блясвания на светкавицата и моделиращ режим, при който светкавицата светва няколко пъти в рамките на 4 секунди. За подробности относно настройките на тест-светкавицата вижте “Меню с настройки” (стр. 88) и ”Задаване на режима на тест-светкавицата [TEST]” (стр. 93).

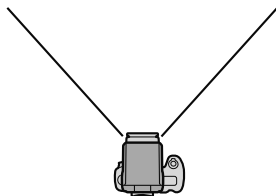


# Покритие на светкавицата при приближение

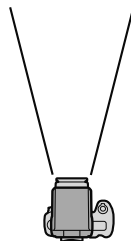
## Автоматично приближение

Тази светкавица автоматично превключва на оптимално покритие на светкавицата (покритие при приближение), за да покрие обхват от фокусни разстояния от 24 mm до 105 mm, когато снимате (автоматично приближение). Обикновено не е нужно ръчно да превключвате покритието на светкавицата.

Автоматичното приближение работи, когато на индикатора за приближение се изведе [AUTO].

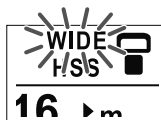


24 mm фокусно разстояние



105 mm фокусно разстояние

- Когато използвате обектив с фокусно разстояние (еквивалентен с 35 mm формат) по-малко от 24 mm в режим на автоматично приближение, на LCD панела мига индикацията [WIDE]. В този случай препоръчваме използването на вградения панел за разпръскване на светлината (стр. 44), за да се избегне загъмняване в периферията на изображението.



## Управление на автоматичното приближение, оптимизирано за размера на сензора за изображението

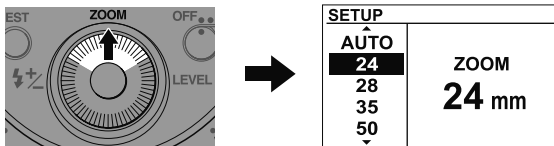
Тази светкавица предоставя оптимално покритие в зависимост от размера на сензора за изображението (APS-C формат/35 mm-формат) на фотоапарата (освен за DSLR-A100).

Продължава на следващата страница

## Ръчно приближение

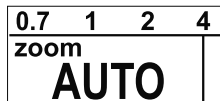
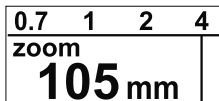
Можете ръчно да зададете покритието на светкавицата независимо от фокусното разстояние на използвания обектив (ръчно приближение).

### 1 Натиснете диска за управление нагоре (ZOOM)



### 2 Завертете диска за управление или го натиснете нагоре или надолу, като изберете стойност, след това натиснете диска, за да въведете стойността.

- Стойности: 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 105 mm, AUTO
- Когато зададете настройката ръчно, стойността се извежда в индикатора за приближение. Ако задавате настройката автоматично, ще се изведе индикацията [AUTO].



- Ако покритието на светкавицата е зададено в по-малка стойност от фокусното разстояние на използвания обектив, периферията на екрана потъмнява.
- Покритието на светкавицата при ръчно приближение на LCD панела съответства на зрителния ъгъл на фокусното разстояние, еквивалентно на 35 mm-формат.

**Покритие на светкавицата и фокусно разстояние**

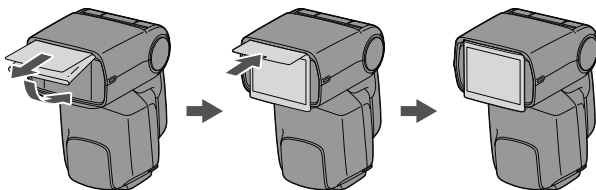
Колкото по-голяма е стойността на фокусното разстояние на обектива на фотоапарата, толкова по-отдалечен обект можете да заснемете, така че да запълни екрана; в този случай обаче областта, която може да бъде покрита от светкавицата, става по-малка. Съответно, при по-малка стойност на фокусното разстояние, обектите могат да изглеждат като записани с по-широко покритие на светкавицата. Покритието на светкавицата е областта, която може да покрие равномерно светлината от светкавицата при зададен интензитет, изразена като ъгъл. Покритието на светкавицата, при което можете да снимате, се определя от фокусното разстояние.

Тъй като покритието на светкавицата се определя в зависимост от фокусното разстояние, това покритие може да бъде изразено като стойността на фокусното разстояние.

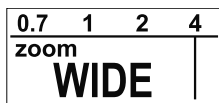
## Вграден панел за разпръскване на светлината (за светкавицата) (ъгъл на приближение 15 mm)

Изтеглянето на вградения панел за разпръскване на светлината увеличава покритието на светкавицата на фокусно разстояние от 15 mm.

**Изтеглете панела за разпръскване на светлината, поставете го пред светкавицата и след това приберете отражателя.**



- Индикацията [WIDE] се извежда на LCD екрана.

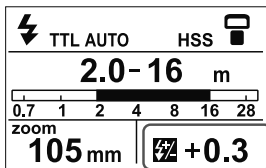


- Когато връщате обратно панела за разпръскване на светлината, натиснете го навътре, за да влезе докрай, и се уверете, че индикацията [WIDE] на LCD панела се изключва.
- Не изтегляйте насила панела за разпръскване на светлината. Това може да го повреди.
- Когато използвате широкоъгълен обектив с фокусно разстояние под 15 mm, периферията на екрана може да потъмнее.
- Фокусното разстояние отговаря на еквивалента на фокусно разстояние за 35 mm формат.
- Тази светкавица не поддържа зрителния ъгъл на обектив 16 mm F2.8 “рибено око”.
- Когато прибирате светкавицата в приложения калъф за съхранение, натиснете обратно панела за разпръскване на светлината и отражателя в главата на светкавицата.
- Позицията на приближение е заключена.

## Компенсация на светкавицата

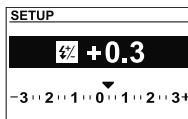
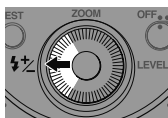
Когато светкавицата е в режим, който поддържа TTL измерване, интензитетът ѝ се регулира автоматично. Въпреки това, можете да поправите автоматично регулирания интензитет на светкавицата.

- Режими на работа със светкавицата, които поддържат TTL измерване
  - TTL режим
  - WL CTRL режим, когато сте задали [TTL RATIO: ON] или [RATIO: OFF]
- При режими на работа със светкавицата, които поддържат TTL измерване, индикаторът за компенсация на светкавицата се извежда в долната дясна част на нормалния екран с индикатори.



- Не работи с фотоапарати, които са оборудвани с гнездо за аксесоари с автоматично заключване.
- Проверете в Интернет за списъка със съвместимите модели фотоапарати. (Дори при несъвместими фотоапарати, компенсацията на светкавицата се извежда, когато връзката с фотоапарата прекъсне. Дори в тези случаи, когато връзката с фотоапарата бъде подновена, индикаторът за компенсация на светкавицата изчезва и компенсацията не се извежда.)
- Когато използвате светкавицата с кабел в страни на фотоапарата (стр. 84), нивото на мощността се коригира, но стойността няма да се отрази на Exif данните на фотоапарата.
- Ако измерването бъде коригирано и на светкавицата, и на фотоапарата, светкавицата излъчва светлина според сумата от двете стойности. Въпреки това на LCD панела на светкавицата ще се изведе само стойността за поправка, зададена от светкавицата.

### 1 Натиснете диска за управление наляво (⚡).



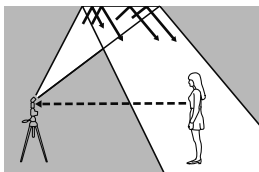
Продължава на следващата страница

**2 Завъртете диска за управление или го натиснете наляво или надясно, за да изберете стойност за настройката, и натиснете центъра на диска, за да зададете стойността.**

- Стойности:
  - 3.0, -2.5, -2.0~ ±0.0~ +2.0, +2.5, +3.0 (на стъпки от 0.5)
  - 3.0, -2.7, -2.3, -2.0~±0.0~+2.0, +2.3, +2.7, +3.0 (на стъпки от 0.3)
- Можете да промените размера на стъпката за настройката за ниво на мощността (0.5 или 0.3) в менюто с настройки.  
Подробности как да извършите настройките може да намерите в "Меню с настройки" (стр. 88) и "Промяна на стъпката за настройката за ниво на мощността (0.5 или 0.3) [LEVEL STEP]" (стр. 94).

## Отразена светкавица

Ако снимате със светкавица и ако непосредствено зад обекта има стена, на стената ще се отбележат тъмни сенки. Насочвайки светкавицата към тавана, можете да осветите обекта на снимане с отразена светлина, намалявайки плътността на сенките и получавайки по-мека светлина на екрана.

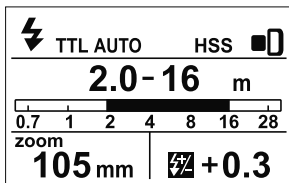
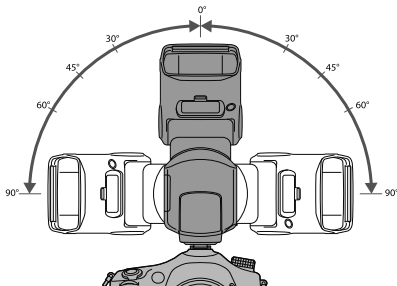
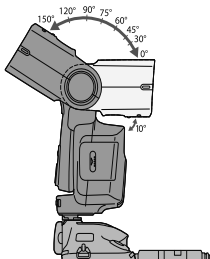


Отразена светкавица



Нормална светкавица

**Завъртете светкавицата нагоре или наляво и надясно, докато придържате здраво фотоапарата.**



Индикаторът за отразена светкавица в горния десен ъгъл на екрана се променя в зависимост от състоянието на светкавицата.

- : Светкавицата не се отразява
- : Само странично отразяване
- : Горно или странично + горно отразяване
- : Долно или странично + долно отразяване

- Когато завъртите светкавицата нагоре, обхвалят ѝ не се извежда на LCD панела. Високоскоростната синхронизация (стр. 58) също се изчиства.
- Използвайте бял таван или стена, за да отразите светлината от светкавицата. Цветното покритие може да оцвети светлината. Не се препоръчват високи тавани или стъкло.



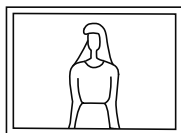
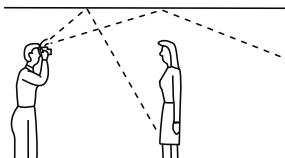
## Регулиране на ъгъла на отражение

Ако използвате едновременно директна светлина и отразена светлина от светкавицата, осветяването няма да бъде еднакво. Определете ъгъла на отражение, като съобразите разстоянието до повърхността за отражение, разстоянието от фотоапарата до обекта, фокусното разстояние на обектива и др.

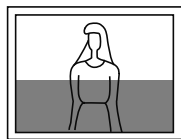
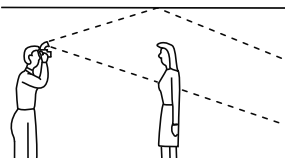
### Примери за условия за запис:

- разстояние от фотоапарата до повърхността на отразяване
- обхват на светкавицата
- фокусно разстояние на обектива

Правилно



Неправилно



Допълнителни операции

Продължава на следващата страница

## Когато светкавицата е насочена нагоре

Определете ъгъла в зависимост от следната таблица.

Фокусно разстояние на обектива	Ъгъл на отражение
Минимум 70 mm	30°, 45°
28 - 70 mm	60°
Максимум 28 mm	75°, 90°

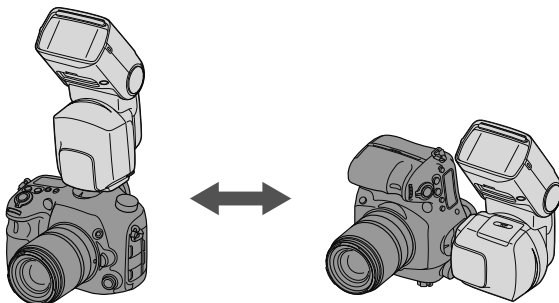
## Използване на отражателя (за светкавица)

Отражателят създава акцент в очите на обекта и по този начин обектите изглеждат по-живни.

- Когато изтеглите панела за разпръскване на светлината, с него се изтегля и отражателят. Приберете обратно панела за разпръскване на светлината.
- Когато използвате отражателя, задайте ъгъл на отражение 90°.

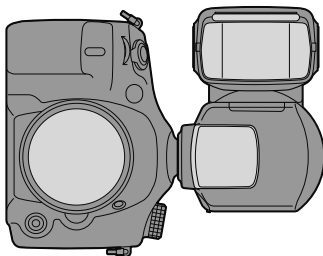
## Бърза промяна на светкавицата


Когато правите портретни снимки, можете да зададете същата отразена светкавица както в случаите, когато запечатвате пейзажни снимки. По този начин можете да използвате панела за управление в правилната посока.



### Странично отразяване на 90°

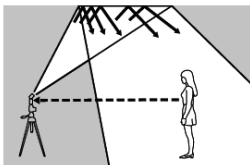
Когато по време на портретен запис сте задали страничен ъгъл на отражение от 90° и 0° нагоре, е възможно горната и долната част на снимката да останат тъмни. В този случай използвайте вградения панел за разпръскване на светлината или задайте страничния ъгъл на отражение в положение 0°.



- В това състояние, индикаторът за отражение  се извежда на LCD панела.
- Когато зададете покритието на светкавицата при приближение в положение [AUTO], докато използвате 90° страничен ъгъл на отражение, покритието автоматично се регулира към широк ъгъл. В този случай обхватът на светкавицата е по-малък, отколкото обхватът на светкавицата при 0° страничен ъгъл на отражение.

## Използване на адаптера за отразена светкавица

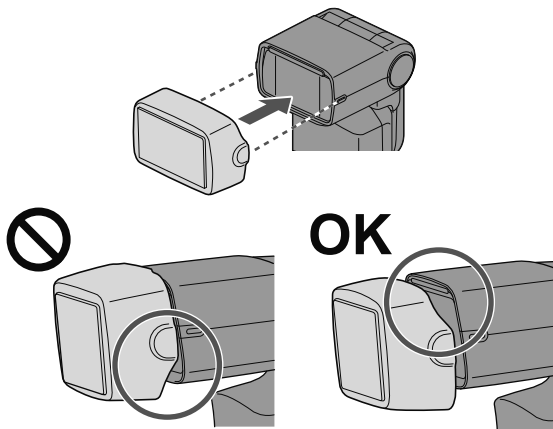
Поставянето на приложения адаптер за отразена светкавица ви позволява да разпръсквате светлината на още по-голямо разстояние и по този начин да получите по-меко осветление и да намалите сенките.



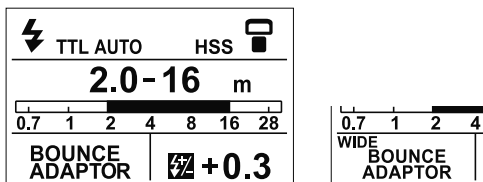
### Прикрепяне на адаптера за отразена светкавица

Поставете адаптера за отразена светкавица по посока на стрелката, както е показано на илюстрацията, като изравните щипките на адаптера с прорезите на светкавицата.

- Придържайте адаптера за отразена светкавица с подрязаната страна нагоре, както е показано на илюстрацията по-долу, и проверете посоката спрямо светкавицата преди да го поставите плътно към нея. Недостатъчно стабилното закрепяне може да попречи на правилното измерване.

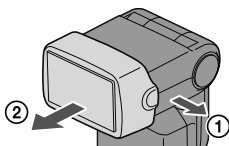


- Когато поставяте адаптера за отразената светкавица, в индикатора за приближение се извежда [BOUNCE ADAPTOR]. (Когато използвате вградения панел за разпръскване на светлината, индикацията [WIDE] също се извежда.)
- Позицията за приближение е заключена.



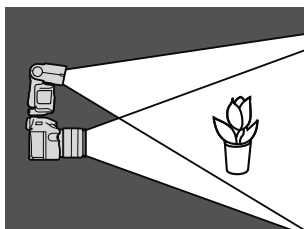
### Сваляне на адаптера за отразената светкавица

Свалете адаптера за отразената светкавица по посока на стрелката ②, като едновременно с това дърпате ръчката на адаптера по посока на стрелката ①.

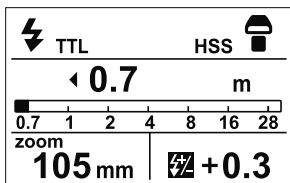
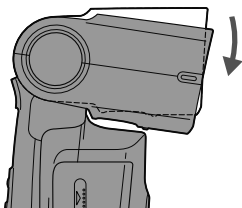


## Запис отблизо (светкавица, насочена надолу)

Наклонете светкавицата леко надолу, когато снимате обекти на разстояние между 0.7 m и 1.0 m от фотоапарата, за да сте сигурни в правилната осветеност.



Завъртете светкавицата надолу, като придържате здраво фотоапарата.

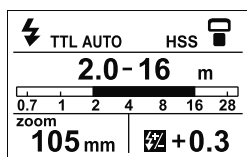


- Ъгълът на въртене е 10°.
- Индикацията се появява на LCD панела.
- Когато снимате от разстояние по-близо от 0.7 m, светкавицата няма да може да покрие изцяло обекта и долната част на изображението ще изглежда тъмно. Използвайте допълнителна странична светкавица, макро светкавица или рингова светкавица.
- Можете да използвате насочена надолу светкавица само ако ъгълът на отражение е 0° или ако страничният ъгъл на отражение е 90°.
- Дългите обективи могат да попречат на правилното разпръскване на светлината от светкавицата.

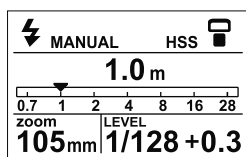
## Ръчна светкавица (M)

Нормалното TTL замерване на светкавицата автоматично регулира наситеността на светлината, за да осигури правилна експонация за обекта на снимане. Ръчната светкавица ви предоставя фиксирана наситеност независимо от яркостта на обекта и настройките на фотоапарата.

- Тъй като ръчната светкавица не се влияе от отразяващата способност на обекта, тя е удобна за използване при обекти с изключително висок или нисък коефициент на отразяване.
- Ръчната светкавица може да бъде използвана само когато фотоапаратът е в режим М. При другите режими TTL замерването се избира автоматично.
- Можете да изберете ръчната светкавица без да задавате режима на вашия фотоапарат в положение М, използвайки менюто с настройки (стр. 93).

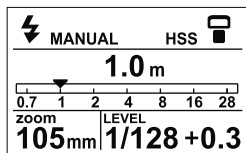
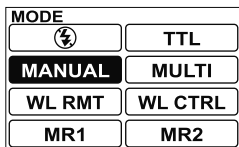


TTL измерване на светкавица

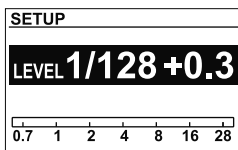
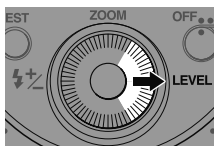


Измерване при ръчна светкавица

**1 Натиснете бутона MODE, за да изведете екрана MODE, и изберете [MANUAL].**



**2 Натиснете диска за управление надясно (LEVEL).**



### **3 Завъртете диска за управление или го натиснете наляво или надясно, за да изберете стойност за настройката, и натиснете центъра на диска, за да зададете настройката.**

- Стойности:

1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256 (Размер на стъпката за настройка = 0.5 или 0.3)

- Нивото на мощността може да бъде зададено в стойност между 1/1 (най-ярка) и 1/128 (тъмна). Тя може да бъде зададена в положение 1/256 (най-тъмна), ако настройката HSS] в менюто с настройки е зададена в положение [OFF].
- Дори при една и съща настройка за ниво на мощност, индикаторната стъпка за нивото се различава в зависимост от това дали сте увеличили или намалили нивото.

например

Натиснете диска за управление наляво

1/1 → 1/1 (-0.3) → 1/1 (-0.7) → 1/2 ...

... 1/128 (-0.3) → 1/128 (-0.7) → 1/256

Натиснете диска за управление надясно

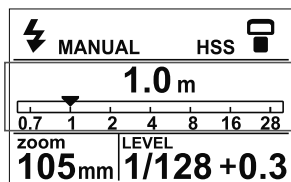
1/1 → 1/2 (+0.7) → 1/2 (+0.3) → 1/2 ...

... 1/256 (+0.7) → 1/256 (+0.3) → 1/256

- При работата със светкавицата можете да промените размера на стъпката за настройка за нивото на мощност, за да зададете до 25 различни нива на осветеност. За по подробна информация относно размера на стъпката за настройка за нивото на мощност вижте стр. 94.



- Когато натиснете бутона на затвора наполовина, разстоянието, при което се получава правилна експонация, се извежда на LCD екрана. Задайте стойност за диафрагмата, при която изведеното разстояние съвпада с разстоянието до обекта.



◀ 1.0 m

Правилната експонация се постига при разстояние по-малко от 1.0 m.

Ако обхватът на светкавицата е по-малък от 1.0 m, долната част на изображението, изведено на LCD екрана на фотоапарата, може да се затъмни. Променете обхвата на светкавицата, за да регулирате блендата и ISO чувствителността.

28 ▶ m

Правилната експонация се постига при разстояние по-голямо от 28 m.

- При запис с ръчна светкавица, ако нивото на мощността е зададено в положение 1/1, светкавицата ще блесне с пълна сила. Диапазонът в нивото на мощността (например 1/1 → 1/2) отговаря на диапазона на диафрагмата (например F4 → 5.6).
- Индикацията за проверка на обхвата на светкавицата на бутона TEST (мига в зелено) не работи, след като сте записали кадър с режим на ръчна светкавица.
- Обхватът на светкавицата не се извежда, когато използвате насочена нагоре отразена светкавица с безжична светкавица, когато връзката с фотоапарата е прекъсната или когато използвате странична светкавица, свързана с кабел.

## Високоскоростна синхронизация (HSS)



Високоскоростна синхронизация



Нормална светкавица

Високоскоростната синхронизация елиминира ограниченията на скоростта при синхронизиране на светкавицата и позволява да използвате светкавицата в целия скоростен обхват на затвора на фотоапарата. Увеличеният избираем обхват на диафрагмата позволява да снимате със светкавица при широко отворена диафрагма, оставяйки фона разфокусиран, и подчертавайки обекта на преден план. Дори когато снимате при широка  $f$ -стойност в режими А или М на фотоапарата, когато фонът е много ярък и при обикновени обстоятелства снимката би излязла преекспонирана; можете да регулирате експозицията, използвайки високоскоростния затвор.

За подробности относно изключването на HSS настройката вижте “Меню с настройки” (стр. 88).

- Възможно е високоскоростната синхронизация да не работи в зависимост от модела фотоапарат, който използвате. За подробности относно съвместимите модели фотоапарати с тази светкавица, посетете Интернет страницата на Sony във вашия регион или се консултирайте с вашия доставчик или упълномощен сервиз на Sony.

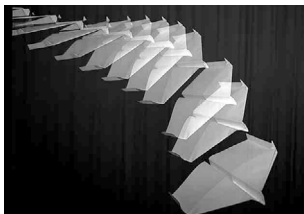
### Скорост на синхронизация със светкавицата

Снимането със светкавица обикновено се свързва с максимална скорост на затвора, която се нарича скорост на синхронизация със светкавицата. Това ограничение не касае фотоапарати, проектирани за снимки с високоскоростна синхронизация (HSS), тъй като те позволяват запис със светкавица при максималната скорост на затвора на фотоапарата.

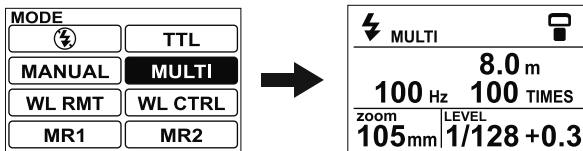
## Множествена светкавица (MULTI)

Докато затворот е отворен, светкавицата светва няколко пъти (множествена светкавица). Множествената светкавица позволява да запишете движението на обект на едно изображение, за да го анализирате по-късно.

- За да използвате множествената светкавица, фотоапаратът трябва да бъде зададен в режим M. При режими на фотоапарата, различни от M, е възможно да не се постигне правилна експонация.
- Ако използвате менюто с настройки, можете да използвате множествената светкавица в режими на фотоапарата, различни от M (стр. 93).



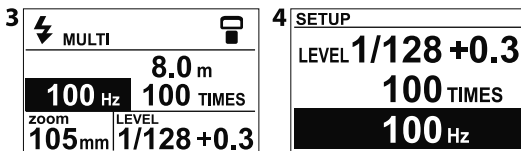
**1** Натиснете бутона **MODE**, за да изведете екрана **MODE**, и изберете [**MULTI**].



**2** Натиснете бутона **Fn**, за да изведете екрана **Quick Navi** (Бърза навигация).

**3** Преместете курсора (осветете) върху индикатора за честота на множествената светкавица, като натиснете диска за управление нагоре, надолу, наляво или надясно.

#### 4 Натиснете центъра на диска за управление, за да изведете екрана със специални настройки.



- Можете да промените настройките и в екрана Quick Navi (Бърза навигация) (стр. 16)

#### 5 Променете честотата на просветванията с помощта на диска за управление.

- Завъртане: Променя стойността  
Наляво или надясно Променя стойността  
Стойности:  
100, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1

#### 6 Натиснете диска за управление нагоре или надолу, за да преместите курсора и да промените едновременно броя на проблясъванията и настройката за ниво на мощността.

##### Брой проблясъвания

- Завъртане: Променя стойността  
Наляво или надясно Променя стойността  
Стойности:  
--, 100, 90, 80, 70, 60, 50, 45, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2
- Когато изберете "--", проблясъванията продължават със зададената честота, докато затворът е отворен.

##### Ниво на мощност

- Завъртане: Променя стойността  
Наляво или надясно Променя стойността  
Стойности:  
1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256 (Размер на стъпката за настройка = 0.5 или 0.3)
- Нивото на мощността може да бъде зададено в стойност между 1/8 и 1/128 (тъмна). Тя може да бъде зададена и в положение 1/256 (най-тъмна), ако [HSS] в менюто с настройки е зададена в положение [OFF].
- Можете да промените размера на стъпката за настройка на нивото на мощността, за да задавате до 16 нива на осветеност. За подробности вижте размера на стъпката за настройка на нивото на мощност на стр. 94.

## **7 Когато настройката приключи, натиснете центъра на диска за управление, за да се върнете към нормалния екран с индикатори.**

## **8 Задайте скоростта на затвора и стойността на диафрагмата.**

- Скоростта на затвора се изчислява както следва, за да е подходяща за избраната честота и брой на проблясвания.

Брой проблясвания на светкавицата (TIME) ÷ Честота на светкавицата (Hz) =  
Скорост на затвора

Например, ако броят проблясвания на светкавицата е 10, а честотата е 5 Hz, задайте скоростта на затвора на вашия фотоапарат на 2 или повече секунди.

## **9 Когато светкавицата е заредена докрай, натиснете бутона на затвора, за да запишете кадъра.**

- Разстоянието, при което можете да постигнете правилна експонация с единична светкавица, се извежда на LCD панела.  
(Разстоянието не се извежда, когато използвате отразена отгоре светкавица, когато връзката с фотоапарата е прекъсната, или когато използвате странична светкавица, свързана с кабел)
- Когато снимате с множествена светкавица, ви препоръчваме да използвате статив, за да предотвратите вибрациите.
- Тестовата светкавица ще светва спрямо избраната честота/брой/ниво, докато бутонът TEST е натиснат, ако в менюто с настройки сте избрали [1 TIME]. Когато изберете [3 TIMES] или [4 SEC], с приоритет се използва трикратната светкавица или светкавицата с 4-секундно моделиране.

## Максимален брой на последователните проблясвания

Максималният брой на последователните проблясвания по време на запис с множествона светкавица е ограничен от нивото на заряда на батерията.

Използвайте следващите стойности като насока.

### С алкални батерии

Ниво на мощност	Честота на светкавицата (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6	6	7	8	10	15	100*
1/16	8	8	8	8	8	8	8	8	8	10	10	10	10	15	20	25	100*	100*	100*
1/32	16	16	16	17	17	17	18	19	20	35	40	45	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	30	30	30	30	35	40	50	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	50	60	60	60	65	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/256	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100\* означава повече от 100.

### С никел-метал хидрид батерии (Когато използвате 2500 mAh)

Ниво на мощност	Честота на светкавицата (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	4	4	4	4	4	4	5	5	5	7	7	7	7	10	10	15	100*	100*	100*
1/16	8	8	8	9	9	9	10	10	10	20	20	35	40	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/32	17	17	17	17	18	18	20	20	25	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	32	40	45	60	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/256	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100\* означава повече от 100

- Максималният брой проблясвания на светкавицата зависи от вида на батерията и състоянието ѝ. Ако използвате адаптер за външна батерия FA-EB1AM (продава се отделно), максималният брой проблясвания се увеличава.

## Режим на работа с безжична светкавица (WL)

Можете да използвате следните режими при безжично опериране със светкавицата.

### [A] Запис с безжична светкавица (HVL-F60M: странична светкавица)

Вградената светкавица на фотоапарата играе ролята на контролна светкавица (светкавицата, която излъчва контролна светлина), а HVL-F60M е страничната светкавица (светкавицата, която се намира встрани от фотоапарата).

### [B] Запис с безжична светкавица (HVL-F60M: контролна светкавица)

Светкавицата HVL-F60M играе ролята на контролна светкавица, а друга светкавица се използва като странична.

### [C] Запис с множествена безжична светкавица с контрол на степента на осветеност

Като използвате светкавицата HVL-F60M като контролна, фотоапарат, който поддържа контрол на степента на осветеност, може да групира няколко странични светкавици и по този начин да контролира осветеността на изображението.



Нормална светкавица



Безжична светкавица [A], [B]



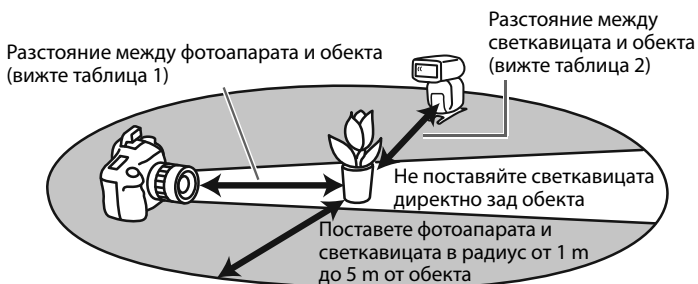
Безжична светкавица [C]  
(Контрол на степента  
на осветеност)

Продължава на следващата страница

## Обхват на безжичната светкавица

Безжичната светкавица използва светлинния сигнал от светкавицата като спусък, който задейства отдалечената от фотоапарата светкавица. Следвайте точките, описани по-долу, когато разполагате фотоапарата, светкавицата и обекта.

- Снимайте на тъмни места и на закрито.
- Поставете страничната светкавица в сивата област на следната диаграма.





## Разстояние фотоапарат - HVL-F60M – обект

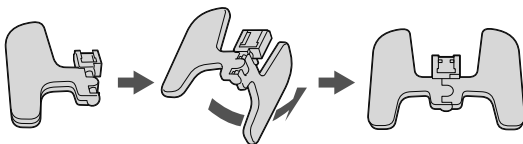
	Разстояние фотоапарат-обект (Таблица 1)	Разстояние HVL-F60M-обект (Таблица 2)				
		Различен от HSS	HSS			
Скорост на затвора	Всички скорости на затвора	Синхронизирана скорост или по-бавна	1/250 sec	1/500 sec	1/1000 sec	1/2000 sec
Диафрагма						
<b>2.8</b>	1.4 - 5	1 - 5	1 - 4	1 - 2.8	1 - 2	1 - 1.4
<b>4</b>	1 - 5	1 - 5	1 - 2.8	1 - 2	1 - 1.4	–
<b>5.6</b>	1 - 5	1 - 5	1 - 2	1 - 1.4	–	–

Мерни единици: m

- Разстоянията, указани в горната таблица, са измерени при ISO100. Ако използвате ISO 400, разстоянията трябва да се умножат по 2 (като ограничението е 5 m).
- Обхватът на светкавицата не се извежда на LCD панела, когато използвате безжична светкавица.

## Отваряне и затваряне на мини-стойката

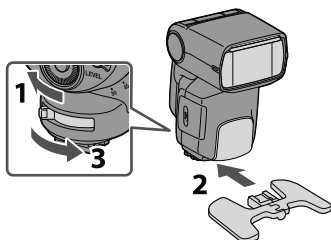
- Мини-стойката може да се сгъва и трябва да бъде отворена, за да я използвате.



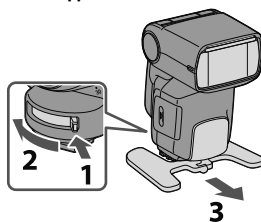
## Поставяне и изваждане на мини-стойката

- Използвайте приложената мини-стойка, когато светкавицата е отделена от фотоапарата.

### Поставяне

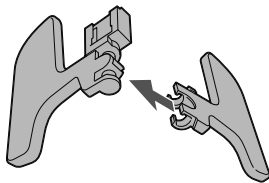


### Изваждане



- Вижте също “Прикрепяне и сваляне на светкавицата” (стр. 20).
- Можете да монтирате светкавицата на статив, използвайки отвора за статив на мини-стойката. Използвайте статив с винт с дължина по-малка от 5.5 mm; статив, който притежава винт, по-голям от 5.5 mm, не може да държи здраво мини-стойката, и тя може да се повреди.

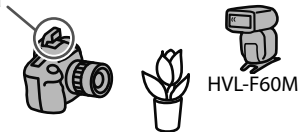
- Ако двете части на мини-стойката се разделят, ги закрепете отново една към друга.



## [A] Запис с безжична светкавица, като използвате HVL-F60M като странична светкавица

Използвайте само странична светкавица, като използвате светлината от вградената светкавица като сигнал.

Вградена светкавица



**1 Прикрепете светкавицата към фотоапарата и включете захранването на светкавицата и фотоапарата.**

**2 Задайте фотоапарата в режим на безжична светкавица (WL).**

- Методът за настройка се различава в зависимост от използвания фотоапарат. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на вашия фотоапарат.
- Когато фотоапаратът е зададен в режим на работа с безжична светкавица, тази светкавица също автоматично се задава в безжичен режим и се извежда нормалният екран с индикатори за WL RMT режима. Информацията за канала за използване на светкавицата се подава към фотоапарата. (Ако се изведе индикаторът за режим на работа със светкавицата [WL CTRL], променете го на [WL RMT] в екрана MODE.)

**3 Свалете светкавицата от фотоапарата и вдигнете вградената светкавица.**

- Уверете се, че на LCD панела на светкавицата е изведен индикаторът за работа със светкавицата [WL RMT].

**4 Изберете настройката за безжично дистанционно управление на светкавицата.**

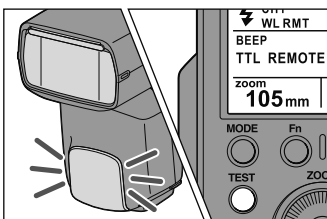
- За подробности вижте стр. 71.
- Ако настройката за безжично дистанционно управление е MANUAL REMOTE или MANUAL REMOTE 2, можете ръчно да регулирате нивото на мощността. (Вижте таблицата с настройки за безжичното дистанционно управление на стр. 72)

## 5 Регулирайте фотоапарата и светкавицата.

- Регулирайте фотоапарата и светкавицата на тъмно място – например на закрито.
- За подробности вижте стр. 64.

## 6 Уверете се, че вградената светкавица и тази светкавица са напълно заредени.

- Индикацията за напълно заредена вградена светкавица се различава в зависимост от фотоапарата. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на фотоапарата.
- Когато тази светкавица се зареди напълно, докато устройството е зададено в режим на запис с безжична светкавица, помощната лампичка за автофокус отпред мига, а бутонът TEST свети в жълто.



- Когато използвате светкавицата като безжична, можете да зададете настройка за издаване на звуков сигнал, когато зареждането и измерването приключат. (Време за приключване на зареждането: около 0.6 секунди; Време за приключване на измерването: около 0.1 секунда) За подробности вижте “Задаване на звуков сигнал [BEEP] за режима на безжично дистанционно управление” в “Меню с настройки” (стр. 92).

## **7 Използвайте тест-светкавица, за да проверите заряда на светкавицата.**

- При запис с безжична светкавица методът за тестване на светкавицата се различава в зависимост от използвания фотоапарат. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на вашия фотоапарат.
- Ако тест-светкавицата не действа, сменете позицията на фотоапарата, светкавицата или обекта, или насочете приемника за контрол на безжичните сигнали към фотоапарата.

## **8 Проверете още веднъж дали вградената светкавица и тази светкавица са напълно заредени и натиснете бутона на затвора, за да запишете кадъра.**

## Настройка на безжичната светкавица само посредством светкавицата

Когато в стъпка [A] настроите безжичната светкавица, ако продължите да снимате със същата комбинация от фотоапарат и светкавица без да промените безжичния канал, в допълнение можете да зададете поотделно в безжичен режим светкавицата и фотоапарата.

### Настройка на фотоапарата:

#### Задайте фотоапарата в режим на запис с безжична светкавица (WL).

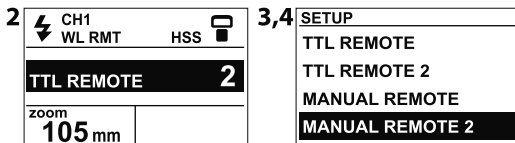
За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към вашия фотоапарат.

### Настройка на светкавицата:

Задайте режима на работа със светкавицата с безжичното дистанционно управление (WL RMT) и след това изберете настройките за измерване и групиране при дистанционна работа.

**1** Натиснете бутона **MODE**, за да изведете екрана **MODE**, и изберете **[WL RMT]**.

**2** Натиснете бутона **Fn**, за да изведете екрана **Quick Navi** (Бърза навигация), и натиснете диска за управление нагоре, надолу, наляво или надясно, за да изберете индикатора за настройка на безжичната светкавица с дистанционно управление.



**3** Натиснете центъра на диска за управление, за да изведете екрана със специални настройки.

- Можете да промените настройките и от екрана **Quick Navi** (Бърза навигация) (стр. 16)

#### 4 Завъртете диска за управление или го натиснете нагоре или надолу, за да преместите курсора, и задайте режима на измерване и групиране при дистанционно управление на светкавицата.

- Завъртане: Променя настройката

Натискане нагоре или надолу: Променя настройката

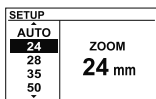
Натискане на центъра: Задава стойността и връща нормалния екран с индикатори

#### Таблица с настройки на безжичната светкавица с дистанционно управление

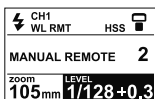
Стойност	Режим на работа със светкавицата	Групиране при дистанционно управление
TTL REMOTE	TTL	[REMOTE] групиране
TTL REMOTE 2	TTL	[REMOTE 2] групиране
MANUAL REMOTE	MANUAL	[REMOTE] групиране
MANUAL REMOTE 2	MANUAL	[REMOTE 2] групиране

- Ако настройката [WL CTRL] (настройка на режима за безжичната контролна светкавица) в менюто с настройки е зададена в положение [CTRL], групите с настройки на безжичната светкавица с дистанционно управление ще работят по един и същи начин независимо дали настройката е REMOTE или REMOTE 2.
- Ако режимът на работа с безжичната светкавица с дистанционно управление е [TTL], компенсацията на светкавицата не се извежда.

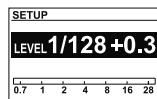
#### 5 Променете нивото на приближението и мощността по един и същ начин, ако се налага.



Индикатор за приближение



Индикатор за ниво на мощността



- За подробности относно всеки от екраните със специални настройки вижте “Ръчно приближение” (стр. 42) и “Ръчна светкавица (M)” (стр. 55).
- Когато зададете безжична светкавица с дистанционно управление, настройката за минимално ниво на мощност е 1/128 независимо дали HSS в менюто с настройки е зададен в положение ON или OFF.
- Когато безжичната светкавица с дистанционно управление е зададена в положение TTL, можете да промените само скалата на приближението.



**б След като приключите с промените, натиснете центъра на диска за управление, за да зададете стойностите и да се върнете към нормалния екран с индикатори.**

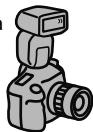
- Уверете се, че каналът за безжично управление на страничната светкавица е същият като този на контролера. За подробности относно настройката на канала за безжично управление вижте “Меню с настройки” (стр. 88)
- Когато използвате светкавицата като безжична, можете да зададете настройка за издаване на звуков сигнал, когато зареждането и измерването приключат. (Време за приключване на зареждането: около 0.6 секунди; Време за приключване на измерването: около 0.1 секунда) За подробности вижте “Задаване на звуков сигнал [BEEP] за режима на безжично дистанционно управление” в “Менюто с настройки” (стр. 92).

## [B] Запис с безжична светкавица, като използвате HVL-F60M като контролна светкавица

Когато използвате DSLR-A900, DSLR-A850, DSLR-A700, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 или NEX-6, можете да снимате с безжичната светкавица, като използвате повече от две светкавици – едната като контролна, а другата като странична светкавица. Използвайте HVL-F60M като контролна светкавица.

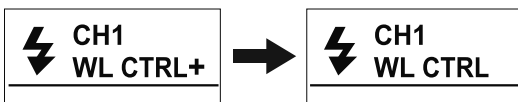
(За подробности относно моделите фотоапарати, които са съвместими с тази светкавица, посетете Интернет страницата на Sony във вашата област или се консултирайте с вашия доставчик или местен упълномощен сервиз на Sony.)

Тази светкавица



Странична светкавица

- Ако използвате HVL-F56AM или HVL-F36AM като странична светкавица, когато използвате DSLR-A900, DSLR-A850, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 или NEX-6 фотоапарат, задайте режима на работа с контролната светкавица за това устройство в положение [CTRL]. За подробности относно настройките на контролната светкавица вижте “Меню с настройки” на стр. 88.



**1 Задайте фотоапарата, светкавицата (контролна), светкавицата (странична) в положение безжична светкавица.**

**Настройка на фотоапарата:**

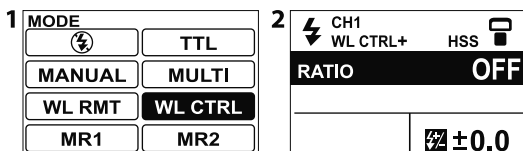
**Задайте фотоапарата в режим на запис с безжична светкавица (WL).**

За подробности вижте ръководството за употреба, приложено към вашия фотоапарат.

## Настройка на контролната светкавица:

**1** Натиснете бутона **MODE**, за да изведете екрана **MODE**, и изберете [**WL CTRL**].

**2** Натиснете бутона **Fn**, за да изведете екрана **Quick Navi** (Бърза навигация), и натиснете диска за управление нагоре, надолу, наляво или надясно, за да изберете индикатора за настройка на безжичната светкавица с дистанционно управление.



**3** Натиснете центъра на диска за управление, за да изведете екрана със специални настройки.

- Можете да промените настройките и в екрана Quick Navi (Бърза навигация) (стр. 16)

**4** Завъртете диска за управление или го натиснете нагоре или надолу, за да преместите курсора, и изберете [**RATIO:OFF**].

- Завъртане: Променя стойността

Натиснете нагоре или надолу: Променя стойността

Натиснете центъра: Задава стойността и връща нормалния екран с индикатори

Стойности:

RATIO: OFF

Включва безжична светкавица само с дистанционно управление.

Контролната светкавица излъчва само контролна светлина за безжично управление.

TTL RATIO: ON

Включва съотношение на светлината за запис с безжична светкавица.

MANUAL RATIO: ON

Включва съотношение на светлината за запис с безжична светкавица.

Включването на контролната светкавица може да бъде зададено ръчно.

SETUP	
RATIO	: OFF
TTL RATIO	: ON
MANUAL RATIO	: ON

- Опцията [MANUAL RATIO: ON] може да бъде зададена, когато фотоапаратът е в режим М (ръчен).  
Опцията може да е налична и когато фотоапаратът не е в режим М, ако [MANUAL MODE] в менюто с настройки на светкавицата (стр. 93) е зададен в положение [PASM].
- Когато [MANUAL MODE] е зададен в положение [MANUAL] и фотоапаратът е в режим М, настройката на [MANUAL RATIO: ON] временно извежда [MANUAL RATIO:ON], докато връзката с фотоапарата е прекъсната. Когато връзката с фотоапарата се поднови, дисплеят преминава в положение [TTL RATIO: ON].
- Индикаторът за приближение не се извежда, когато сте задали [RATIO: OFF].

### **Настройка за страничната светкавица:**

Задайте светкавицата в режим WL RMT. Ако използвате тази светкавица като странична светкавица, вижте стр. 71. (След като зададете режим WL RMT, задайте индикатора за настройка на безжичната светкавица с дистанционно управление в положение [TTL REMOTE] или [MANUAL REMOTE].) Ако използвате различна светкавица, вижте ръководството за употреба, приложено към нея.

## **2 Прикрепете контролната светкавица към фотоапарата и включете захранването на фотоапарата, а също и на контролната и страничната светкавици.**

## **3 Прикрепете контролната и страничната светкавици към фотоапарата.**

- За подробности вижте стр. 64.

## **4 Уверете се, че контролната и страничната светкавици са заредени докрай.**

- Когато светкавицата е заредена докрай в режим на запис с безжична светкавица, помощната лампичка за автофокус от предната страна мига и бутонът TEST светва в жълто.

## **5 Използвайте тест-светкавицата, за да направите проверка.**

- Начинът на проверка чрез светкавицата се различава в зависимост от фотоапарата, който използвате. За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към вашия фотоапарат.
- Ако тест светкавицата не работи, променете позицията на фотоапарата, светкавицата или обекта, или насочете приемника за контрол на безжичните сигнали към фотоапарата. Уверете се, че каналът за безжично управление на страничната светкавица е същият като този на контролната светкавица.

## **6 Проверете отново дали контролната и страничната светкавици са напълно заредени, и натиснете бутона на затвора, за да запишете кадъра.**

- Дори ако настройката за безжична контролна светкавица е в положение [RATIO: OFF] (съотношението на светлината за контролната светкавица е изключено), контролната светкавица светва, за да предаде сигнала.

## [C] Запис с множествена безжична светкавица с контрол на степента на осветеност

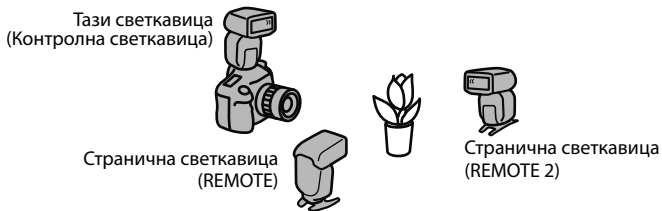
Когато използвате DSLR-A900, DSLR-A850, DSLR-A700, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 или NEX-6, можете да снимате с безжична светкавица, докато контролирате степента на осветеност от максимум 3 групи, включително контролната светкавица и две групи странични светкавици.

(За подробности относно съвместимите модели фотоапарати с тази светкавица, посетете Интернет страницата на Sony във вашата област или се консултирайте с вашия доставчик или местен упълномощен сервиз на Sony.)

Контролна светкавица: HVL-F60M (това устройство)

Странични светкавици: HVL-F60M (тази светкавица), HVL-F58AM, HVL-F43AM, HVL-F42AM

Тези светкавици могат да бъдат в две различни групи (REMOTE и REMOTE 2).



- Всяка комбинация от светкавиците HVL-F58AM, HVL-F43AM и HVL-F42AM може да се използва в групата REMOTE. Всяка комбинация на тази светкавица зададена в положение [REMOTE 2] или светкавиците HVL-F58AM или HVL-F43AM, могат да се използват в групата REMOTE 2.
  - \* За светкавиците HVL-F58AM или HVL-F43AM, REMOTE групата се извежда като [RMT] и REMOTE 2 групата се извежда като [RMT2].
- HVL-F42AM, която се използва като странична светкавица, се разпознава като REMOTE група. Когато използвате в група от три безжични светкавици, имате нужда от тази светкавица, светкавица HVL-F58AM или светкавица HVL-F43AM, която може да се зададе като REMOTE 2 група.

- Когато използвате фотоапарат модел DSLR-A900, DSLR-A850, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 или NEX-6, можете да използвате HVL-F56AM или HVL-F36AM като странични светкавици. Задайте режима на управление на тази светкавица в положение [CTRL]. Страничните светкавици HVL-F56AM и HVL-F36AM се разпознават в група REMOTE и можете да контролирате степента на осветеност на до 2 групи, като използвате тази светкавица, HVL-F43AM или HVL-F58AM като контролни светкавици. За подробности относно настройките за контролни светкавици вижте “Настройка на безжичната контролна светкавица [WL CTRL]” в “Меню с настройки” (стр. 92).
- Когато записвате с безжична светкавица и контрол на степента на осветеността, на LCD панела се извежда общата степен на осветеност, която се извежда чрез индикатора за контрол на степента на осветеност. (например)  
Когато дисплеят е зададен в положение [4:2:1], светкавицата във всяка група светва с ниво на мощността 4/7, 2/7 и 1/7.

## **1 Задайте фотоапарата, светкавицата (контролна светкавица), светкавицата (странична светкавица) в положение на запис с безжична светкавица.**

### **Настройка на фотоапарата:**

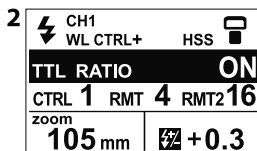
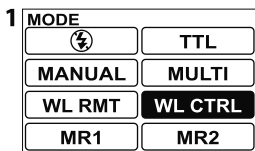
#### **Задайте фотоапарата в режим на запис с безжична светкавица (WL).**

За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към вашия фотоапарат.

### **Настройка на контролната светкавица:**

**1 Натиснете бутона MODE, за да изведете екрана MODE, и изберете [WL CTRL].**

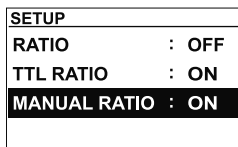
**2 Натиснете бутона Fn, за да изведете екрана Quick Navi (Бърза навигация), и натиснете диска за управление нагоре, надолу, наляво или надясно, за да изберете индикатора за настройка на безжичната светкавица с дистанционно управление.**



**3 Натиснете центъра на диска за управление, за да изведете екрана със специални настройки.**

- Можете да промените настройките и в екрана Quick Navi (Бърза навигация) (стр. 16)

**4 Завъртете диска за управление или го натиснете нагоре или надолу, за да преместите курсора, и изберете [TTL RATIO: ON] или [MANUAL RATIO: ON].**

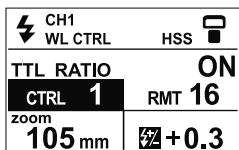
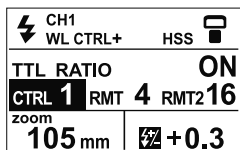


- За подробности вижте стъпка 4 на стр. 75.
- Въртене: Променя стойността  
Натиснете нагоре или надолу: Променя стойността  
Стойности: RATIO: OFF, TTL RATIO: ON, MANUAL RATIO: ON

**5 След като приключите с настройките, натиснете центъра на диска за управление, за да се върнете към нормалния екран с индикатори.**

**6 Натиснете бутона Fn, за да изведете екрана Quick Navi (Бърза навигация), и натиснете диска за управление нагоре, надолу, наляво или надясно, за да изберете индикатора за управление на съотношението на осветеността.**

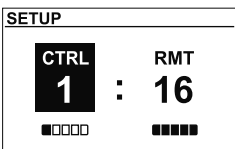
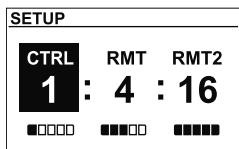




### 7 Натиснете центъра на диска за управление, за да изведете екрана със специални настройки.

- Можете да промените настройките и в екрана Quick Navi (Бърза навигация) (стр. 16)

### 8 Използвайте диска за управление, за да промените съотношението на осветеността за всяка група.



- Въртене: Променя стойността  
Натиснете нагоре или надолу: Променя стойността  
Натиснете наляво или надясно: Премества курсора  
Стойности: 16, 8, 4, 2, 1, -

### 9 След като приключите с настройките, натиснете центъра на диска за управление, за да се върнете към нормалния екран с индикатори.

- Ако сте избрали [MANUAL RATIO: ON], дистанционната светкавица проблясва в зависимост от съотношението на осветеността, но само контролната светкавица светва с нивото, което е ръчно зададено чрез опцията LEVEL.

#### Настройка за страничната светкавица:

Задайте светкавицата в режим WL RMT. Ако използвате тази светкавица като странична светкавица, вижте стр. 71. Ако използвате различна светкавица, вижте инструкциите за употреба, приложени към нея.

**2 Прикрепете контролната светкавица към фотоапарата и включете захранването на фотоапарата, контролната и страничната светкавици.**

**3 Прикрепете контролната и страничната светкавици към фотоапарата.**

- За подробности вижте стр. 64.

**4 Уверете се, че контролната и страничната светкавици са заредени докрай.**

- Когато светкавицата е заредена докрай в режим на запис с безжична светкавица, помощната лампичка за автофокуса от предната страна мига и бутонът TEST светва в жълто.

**5 Използвайте тест-светкавицата, за да направите проверка.**

- Начинът на проверка чрез светкавицата се различава в зависимост от фотоапарата, който използвате. За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към вашия фотоапарат.
- Ако тест-светкавицата не работи, променете позицията на фотоапарата, светкавицата или обекта, или насочете приемника за контрол на безжичните сигнали към фотоапарата.  
Освен това се уверете, че каналът за безжично управление на страничната светкавица е същият като този на контролната светкавица.

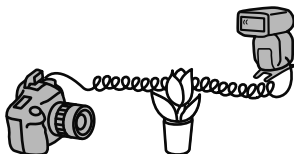
**6 Проверете отново дали контролната и страничната светкавици са напълно заредени, и натиснете бутона на затвора, за да запишете кадъра.**

## Забележки за безжичната светкавица

- Не можете да използвате светломер за светкавицата или за цветовете в режим на безжична светкавица, защото проблясването на предварителния заряд на вградената светкавица на фотоапарата не сработва.
- Тест-светкавицата за безжичната светкавица се задава според избраната от вас настройка. Когато зададете [1 TIME], светкавицата светва веднъж, а когато зададете [3 TIME] – три пъти. Проблясванията продължават 4 секунди, когато настройката е [4SEC]. За подробности относно тест-светкавицата вижте “Меню с настройки” (стр. 88).
- Позицията за приближение на HVL-F60AM автоматично се задава в положение 24 mm. Не се препоръчва позиция на приближение, различна от 24 mm.
- В режим на работа с безжична светкавица, ADI измерването се отменя и автоматично се прилага P-TTL измерване (стр. 35).
- Не можете да използвате множествена светкавица.
- Ако наблизко се използва и друга безжична светкавица, можете да смените канала в менюто с настройки, за да предотвратите смущения (стр. 88).
- Когато снимате с безжичната светкавица, в някои редки случаи светкавицата може да блесне по грешка заради околното статично електричество или електромагнитните смущения. Когато не използвате светкавицата, натиснете бутона MODE и изберете [Ⓜ], за да зададете режим [Ⓜ] (изключена светкавица).
- В редки случаи светкавицата може да не предостави правилна осветеност. Това се случва, защото светлината не достига до обекта поради позицията, в която сте поставили безжичната светкавица. В този случай можете да предотвратите неправилната осветеност, като смените позицията на безжичната светкавица, или ако промените настройката на канала за безжично управление в менюто с настройки (стр. 88).
- Можете да използвате няколко странични светкавици едновременно.
- Страничната светкавица светва с мощността, която сте задали, когато е зададена в режим на ръчна настройка.

## Свързване на фотоапарата и светкавицата с кабел

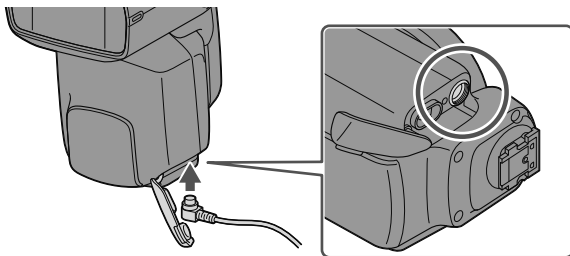
Използването на кабелите за странична светкавица FA-CC1AM (продава се отделно) позволява снимането на изображения със светкавица, която се намира встрани от фотоапарата. Можете да свържете до 4 светкавици едновременно. Възможността да правите снимки без да се налага да се съобразявате с позицията на светкавицата предлага значителна свобода при създаването на разнообразни ефекти на светлосенки върху обекта.



- Светкавиците с терминали за включване на аксесоари могат да бъдат свързани директно.
- Ако използвате фотоапарат, съвместим с гнездо за аксесоари, използвайте адаптер за гнездото, за да свържете фотоапарата към FA-CC1AM.

**1 Свалете капачето на терминала.**

**2 Включете кабела в терминала за аксесоари.**



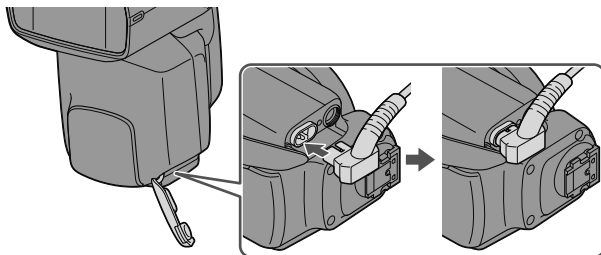
- В този режим ADI измерването ще се отмени и автоматично ще се използва TTL измерване за предварителна светкавица (стр. 35).
- Високоскоростната синхронизация не работи, когато светкавицата е свързана с кабел за странична светкавица FA-CC1AM (не е включен в комплекта) и фотоапаратът е в режим P.
- Всички светкавици са с еднакво ниво на мощност в TTL режим.
- При снимки със странична светкавица режимът на запис с безжична контролна светкавица автоматично се отменя и не можете да снимате с контрол на съотношението на осветеността.

## Използване на адаптер за външна батерия

Можете да използвате адаптер за външна батерия FA-EB1AM (не е приложен в комплекта) като външен източник на захранване.

**1 Свалете капачето на терминала.**

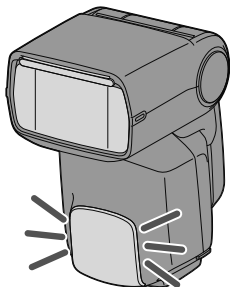
**2 Включете свързващия кабел в терминала за външен източник на захранване.**



- Използвайте адаптер за външна светкавица или кабел за тази светкавица, за да свържете към терминала за външен източник на захранване или терминалите за аксесоари.

## Помощна лампичка за автофокус

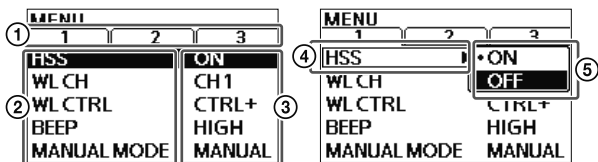
При слабо осветление или когато контрастът на обекта е слаб, ако натиснете наполовина бутона на затвора за автофокус, червената лампичка в предната част на светкавицата светва. Това е помощната лампичка за автофокус, която се използва в помощ на Автофокуса.



- Помощната лампичка за автофокуса се включва дори когато светкавицата е зададена в режим [⚡] (изключена светкавица).
- Помощната лампичка за автофокуса на фотоапарата не работи, когато е задействана помощната лампичка за светкавицата.
- Помощната лампичка за автофокуса не работи, докато използвате Продължителен запис с лампичката за автофокус в режим за фокусиране (когато продължително фокусирате върху движещ се обект).
- Помощната лампичка за автофокуса може да не се задейства, ако фокусното разстояние на обектива е по-голямо от 300 mm. Светкавицата не действа, когато я свалите от фотоапарата.
- В зависимост от вашия фотоапарат, помощната лампичка за автофокуса може да не светне.
- Помощната лампичка за автофокуса не светва, когато LED лампата е включена.

## Меню с настройки

Екранът MENU извежда различните настройки за тази светкавица. Можете свободно да промените тези настройки от екрана с менюто.



- ① Номер на страница
- ② Опция в менюто
- ③ Настояща стойност за настройката
- ④ Опция в менюто по време на настройка
- ⑤ Прозорец със стойности

Можете да регулирате следните 12 параметъра

Номер на страница	Опция	Описание на настройката	Стойности
1	HSS	Включва или изключва високоскоростната синхронизация и променя настройката за ниво на осветеност	ON, OFF
1	WL CH	Настройка на безжичен канал	CH1, CH2, CH3, CH4
1	WL CTRL	Настройка на режима на безжичния контролер	CTRL+, CTRL
1	BEEP	Включва звуков сигнал след проблясване, когато е зададен режим на безжична светкавица с дистанционно управление	HIGH, LOW, OFF
1	MANUAL MODE	Режим на запис, при който можете да зададете ръчна или множествена светкавица	MANUAL, PASM
2	TEST	Брой проблясвания на тест-светкавицата	1 TIME, 3 TIMES, 4 SEC
2	POWER SAVE	Време, след което светкавицата преминава в икономичен режим	30 SEC, 3 MIN, 30 MIN, OFF



Номер на страница	Опция	Описание на настройката	Стойности
2	WL POWER SAVE	Време, след което светкавицата преминава в икономичен режим при използване на безжична светкавица	<u>60 MIN</u> , OFF
2	m/ft	Мерни единици за обхват на светкавицата	<u>m</u> , ft
2	LEVEL STEP	Размер на стъпката за промяна на нивото на мощността	<u>0.3 EV</u> , 0.5 EV
3	MEMORY	Запазва режима и зададените стойности	1, 2, CANCEL
3	RESET	Нулира настройките	OK, CANCEL

\* Подчертаните стойности са зададени по подразбиране. Настройките [MEMORY] и [RESET] нямат стойности по подразбиране.

## Извършване на настройки в менюто

Настройките в менюто се променят както следва.

### 1 Натиснете бутона MENU, за да изведете екрана MENU.

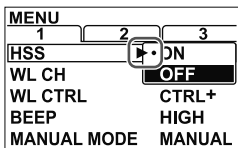
MENU	
1	2 3
HSS	ON
WL CH	CH1
WL CTRL	CTRL+
BEEP	HIGH
MANUAL MODE	MANUAL

### 2 Използвайте диска за управление, за да изберете опцията, която желаете да регулирате.

- Въртене: Премества курсора нагоре и надолу  
Натиснете нагоре или надолу: Променя стойността  
Натиснете наляво или надясно: Преминава през различните страници в екрана MENU

### 3 Натиснете центъра на диска за управление, за да изведете прозореца с настройки.

**4 Завъртете диска за управление или го натиснете нагоре или надолу, за да изберете стойността, и натиснете центъра на диска, за да я зададете.**



- Тълкуване на прозореца с настройки
  - : Стойност, която е зададена в момента
  - ▶: Опция в менюто, която се настройва в момента (появява се на границата между опцията и прозореца с настройки)

**5 Натиснете бутона MENU, за да зададете стойността и да се върнете към нормалния екран с индикатори.**

- Настройките в менюто се запазват дори когато изключите светкавицата или ако извадите батериите.

# Подробности за настройките в менюто

## Настройка на високоскоростната синхронизация

**Стойности: ON (включена), OFF (изключена)**

- Тази светкавица автоматично се задава в положение на запис с високоскоростна синхронизация, ако скоростта на затвора е зададена така, че да бъде по-бърза от скоростта на синхронизация. Скоростта на синхронизация на светкавицата може да се различава в зависимост от фотоапарата. За повече подробности относно скоростта на синхронизация се обърнете към ръководството за употреба, приложено към вашия фотоапарат.
- Препоръчваме ви да правите снимки при светли условия.
- Високоскоростната синхронизация не може да се използва с отразената светкавица.
- Не препоръчваме използването на светломер за светкавицата или за цветовете, защото по този начин няма да можете да постигнете правилна експонация и цветност.
- Когато използвате функцията за запис с високоскоростна синхронизация, обхващът на светкавицата се редуцира в сравнение със записа с нормална светкавица. Уверете се, че обектът се намира в обхвата на светкавицата.
- Можете да използвате запис с високоскоростна синхронизация и когато записвате с безжична светкавица.
- Ако изберете [OFF], режимът за запис с високоскоростната синхронизация със светкавицата се отменя. Когато високоскоростната синхронизация се отмени, скоростта на затвора не може да бъде по-бърза от скоростта на синхронизация.
- Минималната стойност за ниво на мощността се променя в зависимост от това дали настройката за HSS е ON или OFF.
  - HSS в положение ON: Можете да зададете стойност 1/128
  - HSS в положение OFF: Можете да зададете стойност 1/256
- За подробности относно моделите фотоапарати, съвместими с тази светкавица, посетете Интернет страницата на Sony във вашия регион или се консултирайте с вашия доставчик или местен упълномощен сервиз.

## Промяна на настройката за канала на безжичната светкавица [WL CH]

**Стойности: CH1 (канал 1), CH2 (канал 2), CH3 (канал 3), CH4 (канал 4)**

- Прикрепете светкавицата към фотоапарата и натиснете бутона на затвора наполовина, след като смените канала.
- За подробности относно моделите фотоапарати, съвместими с тази светкавица, посетете Интернет страницата на Sony във вашия регион или се консултирайте с вашия доставчик или местен упълномощен сервиз.

## За да изберете режим на безжичен контрол [WL CTRL]

### Стойности: CTRL+, CTRL

При запис с безжична светкавица, когато използвате това устройство като контролна светкавица, изберете [CTRL+] или [CTRL] в зависимост от моделите на страничните светкавици.

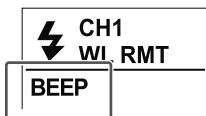
- Режим [CTRL+]:  
Изберете този режим, когато използвате HVL-F60M/HVL-F58AM/HVL-F43AM/HVL-F42AM като странични светкавици.
- Режим [CTRL]:  
Изберете този режим, когато използвате HVL-F56AM/HVL-F36AM като странични светкавици.

## Задаване на звуков сигнал в режим на дистанционно управление на безжичната светкавица [BEEP]

### Стойности: HIGH (силен), LOW (слаб), OFF (изключен)

Когато използвате това устройство като безжична светкавица с дистанционно управление, задава дали звуковият сигнал да се чува след проблясването.

- Когато зададете настройка [HIGH], звуковият сигнал се чува силно. Когато зададете [LOW], сигналът е слаб.
- Ако сте задали [HIGH] или [LOW], индикацията [BEEP] се извежда в нормалния екран с индикатори в режим WL RMT.



## **Промяна на режима на запис, при който можете да зададете ръчна (М) или множествена светкавица [MANUAL MODE]**

### **Стойности: MANUAL, PASM**

- Когато изберете [MANUAL], светкавицата може да извършва запис с ръчна или множествена светкавица само в режим М (ръчен) на фотоапарата.
- Когато изберете [PASM], можете да записвате с ръчна или множествена светкавица във всички режими на запис на вашия фотоапарат. Възможно е да не постигнете правилна експонация при запис в режими на вашия фотоапарат, различни от М, поради което ви препоръчваме да зададете вашия фотоапарат в режим М.
- Когато изберете [PASM], устройството остава в режим на запис с ръчна светкавица дори да смените режима на запис на фотоапарата в положение AUTO (автоматичен режим).
- В зависимост от режима на работа със светкавицата на фотоапарата е възможно да е разрешено избирането само на опцията за изключване на светкавицата. Проверете и ръководството за употреба, приложено към вашия фотоапарат.

## **Задаване на режима на тест-светкавицата [TEST]**

### **Стойности: 1 TIME (веднъж), 3 TIMES (3 пъти), 4 SEC (4 секунди)**

[1 TIME]: светкавицата проблясва в зависимост от нивото на мощността, което е зададено.

[3 TIMES]: светкавицата проблясва 3 пъти през определен интервал.

[4 SEC]: проблясането на светкавицата продължава 4 секунди през определен интервал.

## **Задаване на времето, след което светкавицата преминава в икономичен режим [POWER SAVE]**

### **Стойности: 30 SEC (30 секунди), 3 MIN (3 минути), 30 MIN (30 минути), OFF (изключен)**

[30 SEC]: преминава в икономичен режим след 30 секунди.

[3 MIN]: преминава в икономичен режим след 3 минути.

[30 MIN]: преминава в икономичен режим след 30 минути.

[OFF]: не използва икономичен режим.

## Промяна на времето, след което светкавицата преминава в икономичен режим при използване на безжична светкавица [WL POWER SAVE]

Стойности: 60 MIN (60 минути), OFF (изключен)

[60 MIN]: преминава в икономичен режим след 60 минути

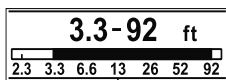
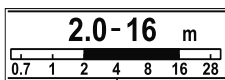
[OFF]: изключва икономичния режим.

## Мерни единици за обхват на светкавицата [m/ft]

Стойности: m (метри), ft (футове)

m: измерването се извършва в метри

ft: измерването се извършва във футове



## Промяна на стъпката за настройката за ниво на мощността (0.5 или 0.3) [LEVEL STEP]

Стойности: 0.3 EV, 0.5 EV

[0.3 EV]: променя нивото на мощността с 0.3

[0.5 EV]: променя нивото на мощността с 0.5

### На стъпки от 0.3 EV

Натиснете дясната част на диска за управление или го завъртете по посока на часовниковата стрелка

(за да увеличите мощността)

$1/256 \rightarrow 1/256 (+0.3) \rightarrow 1/256 (+0.7) \rightarrow 1/128 \dots$

$1/4 (+0.7) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2 (+0.3) \rightarrow 1/2 (+0.7) \rightarrow 1/1$

Натиснете лявата част на диска за управление или го завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка

(за да намалите мощността)

$1/256 \leftarrow 1/128 (-0.7) \leftarrow 1/128 (-0.3) \leftarrow 1/128 \dots$

$1/4 (-0.3) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/1 (-0.7) \leftarrow 1/2 (-0.3) \leftarrow 1/1$

### На стъпки от 0.5 EV

Натиснете дясната част на диска за управление или го завъртете по посока на часовниковата стрелка

(за да увеличите мощността)

$1/256 \rightarrow 1/256 (+0.5) \rightarrow 1/128 \rightarrow 1/128 (+0.5) \dots$

$1/4 (+0.5) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2 (+0.5) \rightarrow 1/1$

**Натиснете лявата част на диска за управление или го завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка**

**(за да намалите мощността)**

$1/256 \leftarrow 1/128 (-0.5) \leftarrow 1/128 \leftarrow 1/64 (-0.5) \dots$

$1/2 (-0.5) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/1 (-0.5) \leftarrow 1/1$

В зависимост от това дали нивото се повишава или намалява индикацията се различава в следните случаи; нивото на мощността обаче остава едно и също. например  $1/1 (-0.7)$  и  $1/2 (+0.3)$ ;  $1/1 (-0.5)$  и  $1/2 (+0.5)$ .

## Запазване на режима/настройките [MEMORY]

### Стойности: 1, 2, CANCEL

[1]: Запазва настоящите настройки в [MR1] в режима MODE

[2]: Запазва настоящите настройки в [MR2] в режима MODE

[CANCEL]: Връща към предходния прозорец без да запавята.

### Подробности, които могат да бъдат запазени

Режим на работа със светкавицата

Ниво на мощността

Компенсация на светкавицата

Приближение

Честота на светкавицата, брой проблясъвания

Безжична светкавица с дистанционно управление

Безжична контролна светкавица

Настройка на съотношението на светлината за безжична светкавица

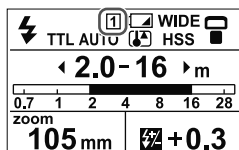
Мощност на LED лампата

Задаване на стойности за опции в менюто с настройки (освен MEMORY и RESET)

### Извеждане на запазените подробности

Изберете [MR1] или [MR2] в екрана MODE.

- Когато запазените настройки се извеждат, в горната част на нормалния екран с индикатори се извежда индикацията [1] или [2].



### Промяна на запазените настройки

Изведете запазените настройки, променете ги, ако е необходимо, и ги запазете отново, като използвате [MEMORY] в екрана MENU.



## Връщане на настройките в стойностите им по подразбиране [RESET]

### Стойности: OK, CANCEL

[OK]: Възстановява основните настройки на светкавицата в положенията им по подразбиране.

[CANCEL]: Връща към предходния екран без да извършва нулиране.

Опция	Настройки по подразбиране	Страница
Режим на светкавицата	TTL режим (Плътна светкавица)	29
Ниво на мощност	1/1 в режим [MANUAL], 1/32 в режим [MULTI]	55, 59
Компенсация на светкавицата	±0	45
Приближение	AUTO	41
Настройка на безжичната светкавица с дистанционно управление	TTL REMOTE	71
Настройка на безжичната контролна светкавица	TTL RATIO	79
Степен на осветеност (RATIO)	1:1:1	79
Ниво на мощността при множествена светкавица (LEVEL)	1/32	59
Честота на множествена светкавица (Hz)	5	59
Брой проблясвания на множествена светкавица (TIMES)	10	59
Ниво на мощност на LED лампата	1 (минимално)	36

Допълнителни операции

- Възстановява стойностите на опциите в менюто с настройки (освен “WL CTRL” и “m/ft”) чрез нулирането им.

# Забележки за употреба

## По време на снимки

- Тази светкавица излъчва силна светлина, затова не бива да я използвате директно пред очите на обекта.
- Не използвайте светкавицата 20 пъти поред или в бърза последователност, за да избегнете прегряване и повреда на фотоапарата и светкавицата (когато нивото на мощността е 1/32, 40 пъти подред.)

Прекратете употребата на светкавицата и я оставете да се охлади за 10 или повече минути, ако сте я използвали максимален брой допустими блясъвания и в бърза последователност.

- Прикрепете фотоапарата, докато светкавицата е изключена. Противното може да повреди светкавицата или да причини неправилно осветяване, или силната светлина може да повреди зрението ви.
- Не използвайте светкавицата в близост до хора, когато въртите главата при запис с отразяваща светкавица. Светлината от светкавицата може да повреди очите ви и горещата глава може да причини изгаряния.
- Когато затваряте вратичката на отделението за батерията, затворете я добре, като я плъзнете докрай.
- Не използвайте светкавицата, когато сте покрили главата ѝ или LED лампата с ръка, ръкавица и др. Не докосвайте главата и LED лампата известно време, след като използвате светкавицата. Това може да причини изгаряния, пожар или повреди.

## Батерии

- Нивото на заряда в батериите, изведено на LCD панела, може да е по-ниско от действителния капацитет на батериите заради температурата на околната среда и условията на съхранение. Изведеното ниво на заряда в батериите ще покаже върната стойност след неколкочкратното използване на светкавицата.
- Възможно е никел-метал-хидридните батерии внезапно да изгубят мощност. Ако индикаторът за изчерпване на заряда започне да мига или вече не можете да използвате светкавицата, когато снимате, сменете или презаредете батериите.
- Честотата на светкавицата и броя проблясъвания, осигурени от новите батерии, може да се различават от стойностите, указани в таблицата, в зависимост от времето, което е изминало от изработването на батериите.

- Когато зареждате батериите, ги извадете от устройство само след като сте изключили захранването и сте изчакали няколко минути. В зависимост от модела си, батериите може да са нагорещени. Изваждайте внимателно батериите.
- Когато не планирате да използвате фотоапарата дълго време, извадете и приберете батериите.

### Температура

- Светкавицата може да бъде използвана в температурен диапазон от 0°C до 40°C.
- Не излагайте светкавицата на изключително високи температури (например на пряка слънчева светлина в купе на автомобил) или на висока влажност.
- За да предотвратите кондензация върху светкавицата, поставете устройството в запечатан полиетиленов плик, когато го внасяте от студено на топло място. Оставете светкавицата да достигне стайната температура, преди да я извадите от плика.
- При ниски температури капацитетът на батериите намалява. Съхранявайте фотоапарата и резервните си батерии в топъл вътрешен джоб, когато снимате в студено време. Индикаторът за изчерпан заряд в батериите може да мига, дори ако в тях е останал известен заряд, ако температурата на околната среда е ниска. Батериите ще възстановят част от капацитета си, когато бъдат затоплени до нормалната за тях работна температура.

### Други забележки

- Преди да приберете светкавицата за съхранение извадете батериите. В противен случай има риск от протичане или пожар.
- Приберете светкавицата в калъфчето след употреба. Преди да го направите я изключете и се уверете, че е изстинала.

## Поддръжка

Свалете светкавицата от фотоапарата. Почистете я със суха, мека почистваща текстилна кърпичка. Ако светкавицата е била в съприкосновение с пясък, гъркането на прашинките ще увреди повърхността ѝ; затова трябва да внимателно отстраните прашинките чрез продухване. Ако по повърхността на светкавицата са останали трудно изличими петна, използвайте почистваща кърпичка, леко навлажнена със слаб почистващ разтвор, и след това подсушете със суха текстилна почистваща кърпичка. Не използвайте силни разтворители като разреждател за боя или бензин, тъй като те ще повредят повърхностния слой на светкавицата.

# Технически характеристики

## Водещо число

Нормална светкавица (ISO100 в метри)

Ръчна светкавица/35mm-формат

Ниво на мощност	BA*	BA	Настройка за покритие на светкавицата (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/1	15	20	17	29	31	36	42	48	60
1/2	10.6	14.1	12.0	20.5	21.9	25.5	29.7	33.9	42.4
1/4	7.5	10.0	8.5	14.5	15.5	18.0	21.0	24.0	30.0
1/8	5.3	7.1	6.0	10.3	11.0	12.7	14.8	17.0	21.2
1/16	3.8	5.0	4.3	7.3	7.8	9.0	10.5	12.0	15.0
1/32	2.7	3.5	3.0	5.1	5.5	6.4	7.4	8.5	10.6
1/64	1.9	2.5	2.1	3.6	3.9	4.5	5.3	6.0	7.5
1/128	1.3	1.8	1.5	2.6	2.7	3.2	3.7	4.2	5.3
1/256	0.9	1.3	1.1	1.8	1.9	2.3	2.6	3.0	3.8

BA: Когато е прикрепен адаптер за отразяваща светкавица

\* Когато е прикрепен панелът за разпръскване на светлината.

## APS-C формат

Ниво на мощност	BA*	BA	Настройка за покритие на светкавицата (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/1	15	20	17	31	36	42	48	51	60
1/2	10.6	14.1	12.0	21.9	25.5	29.7	33.9	36.1	42.4
1/4	7.5	10.0	8.5	15.5	18.0	21.0	24.0	25.5	30.0
1/8	5.3	7.1	6.0	11.0	12.7	14.8	17.0	18.0	21.2
1/16	3.8	5.0	4.3	7.8	9.0	10.5	12.0	12.8	15.0
1/32	2.7	3.5	3.0	5.5	6.4	7.4	8.5	9.0	10.6
1/64	1.9	2.5	2.1	3.9	4.5	5.3	6.0	6.4	7.5
1/128	1.3	1.8	1.5	2.7	3.2	3.7	4.2	4.5	5.3
1/256	0.9	1.3	1.1	1.9	2.3	2.6	3.0	3.2	3.8

BA: Когато е прикрепен адаптер за отразяваща светкавица

\* Когато е прикрепен панелът за разпръскване на светлината.

## HSS плоска светкавица (ISO100 в метри)

### Ръчна светкавица/35mm-формат

Скорост на затвора	BA*	BA	Настройка за покритие на светкавицата (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/250	5.4	7.7	6.4	11.8	12.9	14.8	17.3	19.5	22.4
1/500	3.8	5.4	4.6	8.4	9.1	10.5	12.2	13.8	15.9
1/1000	2.7	3.8	3.2	5.9	6.4	7.4	8.6	9.8	11.2
1/2000	1.9	2.7	2.3	4.2	4.6	5.2	6.1	6.9	7.9
1/4000	1.4	1.9	1.6	3.0	3.2	3.7	4.3	4.9	5.6
1/8000	1.0	1.4	1.1	2.1	2.3	2.6	3.1	3.5	4.0
1/12000	0.7	1.0	0.8	1.5	1.6	1.8	2.2	2.4	2.8

BA: Когато е прикрепен адаптер за отразяваща светкавица

\* Когато е прикрепен панелът за разпръскване на светлината.

### APS-C формат

Скорост на затвора	BA*	BA	Настройка за покритие на светкавицата (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/250	5.4	7.7	6.4	12.9	14.8	17.3	19.5	19.9	22.4
1/500	3.8	5.4	4.6	9.1	10.5	12.2	13.8	14.0	15.9
1/1000	2.7	3.8	3.2	6.4	7.4	8.6	9.8	9.9	11.2
1/2000	1.9	2.7	2.3	4.6	5.2	6.1	6.9	7.0	7.9
1/4000	1.4	1.9	1.6	3.2	3.7	4.3	4.9	5.0	5.6
1/8000	1.0	1.4	1.1	2.3	2.6	3.1	3.5	3.5	4.0
1/12000	0.7	1.0	0.8	1.6	1.8	2.2	2.4	2.5	2.8

BA: Когато е прикрепен адаптер за отразяваща светкавица

\* Когато е прикрепен панелът за разпръскване на светлината.

### Честота/Повторение

	Алкални батерии	Никел-хидридни батерии (2100 mAh)
Честота (секунди)	Прибл. 0.1 - 3.5	Прибл. 0.1 - 2.6
Повторения (пъти)	Прибл. 120 или повече	Прибл. 200 или повече

- Повторението е приблизителният брой проблясъвания на светкавицата преди новите батерии да се изтощят напълно.

Производителност при продължителни проблясвания	40 проблясвания със скорост 10 проблясвания в секунда (Нормална светкавица, ниво на светлината 1/32, никел-метал хидридни батерии)
Помощна лампичка за автофокус	Автоматична светкавица при нисък контраст и слаба осветеност Работен обхват (с 50 mm обектив, монтиран на фотоапарат SLT-A99V) Централна област (прибл.): от 0.5 m до 10 m Периферни области (прибл.): от 0.5 m до 3 m
Управление на светкавицата	Управление на светкавицата с предварително проблясане
LED лампа	Централен интензитет на светлината: Прибл. 1200 lux при 0.5 m или 300 lux при 1 m (без вграден дифузер за LED лампата или филтър за преобразуване на температурата на цветовете) Обхват на светлината: Прибл. 2 m (Когато записвате видеоклипове, задайте ISO 3200 & F5.6, без вграден дифузер за LED лампата или филтър за преобразуване на температурата на цветовете) Поддържано фокусно разстояние: 35 mm (ъгъл на наблюдение в 35 mm формат, без вграден дифузер за LED лампата или филтър за преобразуване на температурата на цветовете) Непрекъснато време за осветление: Прибл. 1 час (като използвате AA алкални батерии, при централен интензитет на светлината) Температура на цветовете: Прибл. 5500K (без вграден дифузер за LED лампата или филтър за преобразуване на температурата на цветовете) Прибл. 3200K (без вграден дифузер за LED лампата или филтър за преобразуване на температурата на цветовете)

Размери (Прибл.)	80 mm x 150 mm x 102 mm (ш/в/д)
Тегло (Прибл.)	Прибл. 450 g (само основното тяло)
Изисквания към захранването	DC 6 V
Препоръчани батерии	Четири алкални батерии с размер AA Четири акумулаторни никел-метал хидрид с размер AA
Комплектът съдържа	Светкавица (1), Адаптер за отразяваща светкавица (за светкавицата) (1), Филтър за преобразуване на цветовете (за LED лампа) (1), Защитно капаче на конектора (1), Мини-стойка (1), Адаптер за гнездото за аксесоари (ADP-АМА) (1), Калъф (1), Мини калъф (1), Торбичка (1), Комплект документи

Функциите, описани в това ръководство за употреба, зависят от условията на изпитване на нашата фирма.

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.

### **Търговска марка**

“Multi Interface Shoe” е търговска марка на Sony Corporation.



# SONY®

---

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.